

Diamars Oktober 30, 2012 - Edicion-7 Vol.192037 Sta. Cruz # 110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Nel Oduber riba facebook:

AVP A FIX PA SU HENDENAN DEBENAN DI BELASTING

Mike Eman a pasa medida pa carrentals cu 365 dollar



AUMENTO DRASTICO DI 354% RIBA PERMISO DI V-WAGEN

Di 750 florin pa 3400 florin permiso di auto

Mike Eman:

Minister Spies is een grote leugenaar

Volgens de Arubaanse Premier Mike Eman, gedurende een persconferentie gisteren morgen, is Minister Spies een grote leugenaar. Alles dat ze aan de Tweede Kamer vertelde, klopt geen bal van. Spies zei vorige week dat Aruba op de vooravond staat na ingrijpende hervormingen die gevoeld zullen worden door de Arubaanse bevolking. Volgens Eman klopt dit niet, omdat zijn regering nooit ingrijpende hervormingen zal doen die invloed zal hebben op de bevolking. Eman zei dat ze bezig zijn om maatregelen te nemen op de toerisme - sector en dat de toeristen dit zullen gaan voelen. Hij noemt dat elke v-wagen auto, een dollar aan vergunning zal betalen per dag. Een berekening van onze redaktie brengt ons op een toename van 354% met deze maatregel. Dus, nu is onze bevolking in de war! Spies zegt iets in de Tweede Kamer en Eman zegt dat zij een leugenaar is, omdat het niet zo is dat de bevolking iets zal gaan voelen.

Riba Boulevard na Playa:

Kwihi a cay ariba caminda despues di yobida fuerte



No otro medida pero mas castigo pa pueblo

NO TA KEUR AUTO MAS PA E AÑA AKI

Aruba International Bike Week ta start awe

cu bishita di Minister di Infrastructura di Anguila



Bayena basta grandi haya sin bida den lama pazuid di Barcadera



Nel Oduber riba facebook:

AVP A FIX PA SU HENDENAN DEBENAN DI BELASTING

Pero no por regla un discuento pa e empleadonan di belasting



Tres aña largo Mike Eman ta gaña trahadornan di Valero. Promer cu e tin Pemex, Rubiales di Colombia, Eco Petrol, Petro Bras, Pedevesa, y ultimo Petrochina pa cumpra e refineria. Despues di a regala Valero tur cos Mike Eman a cera e refineria toch. Awe e kier gaña e trahadornan atrobe cu ta BBO ta e problema. Valero a haya tur cos y e trahadornan a keda man bashi. Riba facebook ex-promer minister Nelson O. Oduber a publica: Straño cu Mike no por regla un discuento di belasting pa e empleadonan di Valero cu e a kita for di trabao. Henny Eman a fix si pa un ruman di dje un debe di fls.2.216.148,-- na belasting atrasa pa e haya un discuento di 331/3 % cu ta fls.664.844.-- pasobra e tabata mal pagador. Henny Eman su Emco N.V. tabata debe fls.4.120.000.-- plus fls.260.500 di un prestamo "onder niet zakelijke voorwaarden". E debenan aki a crece y a bira te 7.5 miyon florin, pasobra e no tabata paga.' Met de inspecteur der belastingen(AVP) is overeengekomen om een bedrag van 5.7 miljoen florin af te boeken "kwijt te schelden"!!!!!!!!!!!!!!!! Anto no por yuda e empleadonan di Valero. Corda ariba e debe di 1.833.549,-- sin paga nunca interes na Interbank cu a forza FCCA pa cumpra e banco pa f.1.--Familia Eman so tin mag di biba y no laga otro biba!!!!!!!!!!! Tambe e ex-promer mandatario a publica cu Mike Eman te awor no por splica pakico el'a cera Valero, ni Juancho Purgashi, caminda tin 4000 hende cu ta depende di Valero por haya trabao pa 25, 35 of 45 florin pa ora. Valero a gana 2.8 biyon florin y no a paga ni un cent na belasting, al contrario, Mike a kita e BBO pa nan y a regala nan 80 miyon florin, placa cu Valero a paga e empleadonan. Mike a laga Valero si cu e terminal pa nan por gana miyones di florin atrobe sin paga belasting na Aruba.



Sra. Giolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation:

Bayena morto haya ta drief dilanti Barcadera aparentemente ta un Baleen Whale

E bayena lo tin mas di 1 siman morto





STA. CRUZ -- Dialuna mainta tempran Kustwacht a haya un bayena den estado avanza di descomposicion ta drief como 400 meter leu dilanti Barcadera. E bayena a ser mira ta drief for di diadomingo na altura di Vader Piet. Rond di 6:30 dialuna mainta Kustwacht a avisa sra. Henriquez cu nan a haya un bayena ta drief dilanti costa di Barcadera, cerca di e rif. Mirando cu e condicion di lama tabata ideal dus glad, a dicidi di bin tera cune mesora. E tipo di bayena aki ta yama 'Baleen Whale'. E ta midi mas o menos 12 meter. Aunke sra. Giolina Henriquez di Aruba Marine Mammal Foundation ta sospecha tambe cu e por ta un sorto di 'Bruda Whale' cual ta hopi comun den e area aki, mirando e statisticanan. Tambe sra. Henriquez a bisa cu testnan lo ser manda pa un laboratorio den exterior pa sa tambe di kico el'a muri y tambe pa haya sa di ki sorto di bayena exactamente ta trata aki. Di aña 1998 pa awor aki, esaki lo ta e di cinco 'Baleen Whale' cu lo a yega di ser haya cerca di nos costa. E bayena aki lo ser dera un caminda den Parke Arikok manera esunnan cu a haya anteriormente. Segun sra. Giolina Henriquez ta varios instancia ta bin hunto pa asina completa full e trabao cual no ta uno facil. E bayena aki a ser saca for di lama cu ayudo di Serlimar. Dus awor Aruba ta conta bek cu un Skelet completo y fresco por bisa, di un bayena, mirando cu esun prome su wesonan a bira bros y gran parti a bay perdi.

Mike Eman a pasa medida pa carrentals cu 365 dollar

Aumento drastico di 354% riba permiso di v-wagens

Di 750 florin pa 3400 florin permiso di auto



STA. CRUZ -- Mike Eman a anuncia ayera cu lo bin medida severo pa e parti turistico di Aruba. Segun e premier cu nunca el'a cuestiona e bbo pa turismo y awor despues di 3 aña e ta claim cu a alivia turismo cu 1.5% di bbo, cual no tabata e intencion. Como tal awor mester pasa bek e belasting cu a wordo perdi bek den scochi turismo. Mike Eman a anuncia cu e lo bay cobra 1 dollar extra ariba cada v-wagen. Esaki ta bira 365 dollar ariba cada v-wagen. Actualmente doñonan di v-wagen ta pagando 750 florin pa 4 aña cual ta iguala 187.50 pa aña. Awor lo haci esaki 187.50 plus 365 dollar, cual lo iguala 187.50 plus 664 florin pa un total di 851 florin pa aña y den 4 aña ta 3400 florin. Esaki ta un aumento barbaro di 354% di aumento pa e doño di carrental cu tin cu paga Gobierno awor plus bbo cu tambe ta wordo paga ariba tur venta. Segun Gobierno cu aumentando esaki ariba lomba di e turista, parce cu no tin preocupacion pa haci Aruba mas costoso pa e turista. Ya caba a aumenta un ticket tax di $ 10 y awor mas aumento pa e turista. Tempo cu otro Gobierno a pone BBO riba turismo, munda a caba pa Mike Eman, pasobra Gobierno ta core cu turismo. Parce cu awor cu Mike Eman ta aumenta prijs riba turistanan; tur ta smile y awor si por, pasobra ta Gobierno di Mike Eman ta nan ta manda mundo!

Tin fiesta cu permiso ??? Awor ta usa futbol??

Kico ta pasando den Departamento di Labor DPL?

Compania Pyxis trahando rapport pa DPL?

STA. CRUZ -- Informacion cu nos a ricibi ta bisa cu tin basta preocupacion den Departamento di Labor DPL pa cu asuntonan cu no ta candando bon. Asina nos a bin comprrnde cu aparentemente tin cosnan straño cu ta tuma lugar unda cierto companianan ta haya tur beneficio y preferencia pa yega na permiso di trabao pa stranhero. Un di e casonan cu a hala atencion ta e manipulacion cu aparentemente a tuma lugar cu e compania Tommy Hilfiger. Asina nos a bin comprende cu Departamento di Labor a manda 16 persona local pa bay check trabao na e compania menciona, pero despues a bin sali na cla cu aparentemente a haci uso di permiso bao capa di futbolista pa asina por a saca permiso pa e stranhero. No solamente tin manipulacion ta tuma lugar na maneranan di mas straño, pero tambe nos tin entendi cu cierto supermercadonan cu ta manda bolo tur diabierna pa e departamento. Ta berdad?

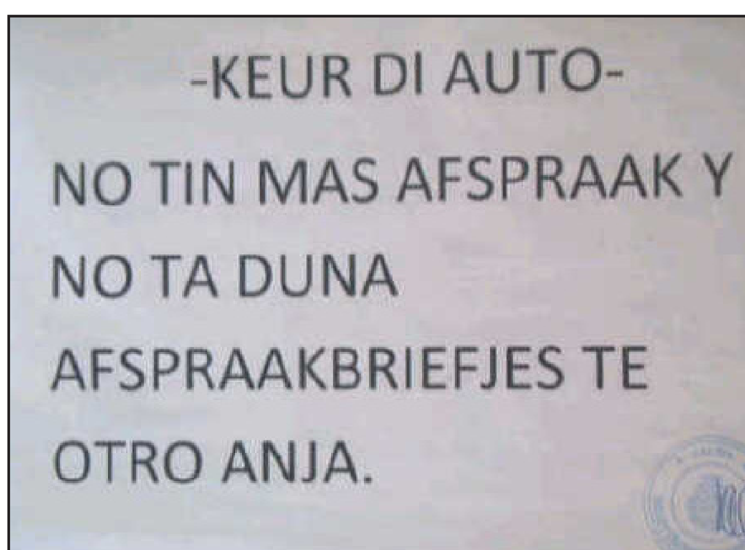
Otro informacion ta bisa cu tin un supermercado cu a laga importa hasta pegador di ceramica. Na Aruba no tin hende cu sa pega tegel mas? Dicon Gobierno ta permiti pa importa pegador di tegel? Ta un tegel special, di green energy e ta? A bin comprende cu un compania cu aparentemente ta liga na minister a haya un contract pa asina haci un investigacion den e departamento. Henter e asunto aki a lanta sospecho, pasobra aki tin conflicto di interes pisa. Con por ta cu un ruman ta investiga un ruman? Tin fuerte indicacion cu e hefe di departamento, sra. Melisa a fada di iregularidadnan y a cuminza para fuertemente y no ta cooperativo mas. Pesey mes un tal compania Pyxis, a haya un contract pa traha rapport. Sinembargo ya caba ta anticipa cu ta ruman ta busca posicion di directora. Esaki ta solamente un poco di e informacion cu nos a haya unda den e dianan cu ta sigui nos lo sigui vigila ta kico ta pasando den DPL. Anto, no preocupa boso mes, pasobra Solo di Pueblo tin un filial den e departamento y ta tur cos nos ta haya sa y mas aun documenta y cu prueba! Sinembargo no ta tur cos ta pa core publica awe. Finalmente, ta cuanto e contract cu Pyxis ta? Friends or family?

No otro medida pero mas castigo pa pueblo

NO TA KEUR AUTO MAS PA E AÑA AKI

Con mas bruha e gobierno di Mike Eman por ta?

STA. CRUZ -- Cuanto locura mas nan por hisa benta riba lomba di pueblo pasobra medidanan so no ta e unico disaster cu nan ta bin cune?! Ni un paar di dia pasa Ministerio Publico a anuncia cu nan ta bay baha cu man duro riba tur hende cu no tin auto gekeur, no tin plachi number paga of no full paga, no tin seguro completamente na ordo etc etc. Polis a haya orden y instruccion pa baha cu man duro riba tur hende cu no ta tene nan mes na regla! Polis ta haci nan trabao y tin e tarea y e responsabilidad pa percura pa pueblo en general cumpli cu ley pero esnan riba polis, esta gobierno mes no ta tene nan mes na ley y menos na regla. E ehempelnan di mal ehempel di gobierno di Miki Eman ta mucho largo pa bay menciona den e articulo aki pero mas despues nos lo bin riba esey tambe. Loke a hala atencion di Solo di Pueblo ta un anuncio cu chauffeurnan di auto a wordo confronta cune ora cu nan a bay pa laga keur nan auto. Manera pueblo mes por waak di e foto saca di e anuncio: no tin keurmento mas di auto y no ta duna afspraak mas pa e aña aki y te otro aña! November no a ni cuminsa cu ya caba no tin keurmento di auto mas pa e aña aki. Tur esnan cu nan auto a wordo kita door di polis y cu mester busca moda pa laga keur nan auto por wel lubida te otro aña y ken ta para responsabel pa nan propiedad cu awor ta keda para riba tereno di polis? Gobierno na su turno por bay bisa cu esnan cu awor tin cu warda te otro aña pa keur nan auto pasobra polis a kita auto di nan cu esaki ta nan mesun culpa pero con a para cu tur otro hende cu no a viola ley y cu si mester di un keuring? Un comerciante cu mester di su auto di trabao awor ta bay perde por lo menos 2 luna y mey pa e por haya su medio di transportacion? Esaki no ta otro medida pero un otro tipo di castigo pa pueblo pagador di belasting. Kizas ministro Spies por haci algo for di Hulanda pa pueblo cu


-KEUR DI AUTO-

NO TIN MAS AFSPRAAK Y NO TA DUNA AFSPRAAKBRIEFJES TE OTRO ANJA.

mester di keuring pa auto ya cu ta for di Hulanda pueblo ta haya sa kico tin na caminda na impacto for di e gobierno di Mike Eman. Palabra awor ta na minstro Spies pa saca pueblo for di e pijnbank aki cu gobierno di AVP a hinca hende aden atrobe anto logicamente: Dimes!

Riba Boulevard na Playa:

Kwihi a cay ariba caminda despues di yobida fuerte





STA. CRUZ -- Dialuna madruga durante e yobida fuerte varios parti di Aruba por a experencia mata- y otro obhetonan cu a cay. Dilanti e establecimiento ariba Boulevard DA por a mira con un mata grandi di kwihi a ser saca por completo for di tera. DOW a presenta dialuna mainta pa asina traha ariba e situacion y pa trafico por continua.

Drs. Booshi Wever, Parlamentario Independiente:

COMENTARIONAN DI SPIES Y DI PRESIDENTE DI CAMARA DI COMERCIO RIBA NOS SITUACION FINANCIERO Y E MEDIDANAN NA CAMINDA, NO MESTER TA UN SORPRESA!

CARTANAN PA GOBIERNO DI HULANDA Y PA GREMIONAN – INCLUSO CAMARA DI COMERCIO Y ATIA - PA MUSTRANAN RIBA NOS SITUACION FINANCIERO PRECARIO Y CRITICO, A SER BAGATELIZÁ Y DESPRECIÁ!

STA. CRUZ -- Mas y mas mi palabranan cu e gobierno aki, encabezá pa prome minister Mike Eman, ta colga na saya di Hulanda, ta wordo probá y demostrá y esaki door di e propio actitud di Mike. Nos ta corda e caso di e golpi di estado na Corsou door di Hulanda, unda inmediatamente despues cu minister Spies a declará cu Hulanda, St. Maarten y Aruba ta para tras di e acontecimentonan ey, mes ora Mike, manera un mucha mandá di e politiconan Hulandes, a sigui e ehempel di Spies y a bisa di ta sostene e "gobierno" nobo; di otro banda asina cu e resultado di e reciente eleccion tabata conocí, ata Mike ta lembe e partidonan ganador. Den e caso di e situacion financiero di Aruba, atrobe ta minister Spies ta informa pueblo di Aruba di e medidanan cu ta na caminda. Y awor cu Spies a papia asina, awor Mike ta bin claba e medidanan den lomba di pueblo, despues cu entre otro Camara dI Comercio y ATIA, hunto cu cierto sindicatonan, ta aproba e medidanan aki den e dialogo social? Presidente di Camara di Comercio (porfin) awor tin e corahe di bisa cu "e fiesta a caba, y cu no por evita medida". Ban ta franco: ta riba lomba di kende e medidanan



aki ta bay cay? Riba comercio sigur cu no! Pasobra cualkier medida cu comercio (posiblemente) mester bay carga, automaticamente ta wordo pasá riba nan prijsnan c u nan (comercio) lo bay cobra comunidad pa nan producto of servicio! Cu nos situacion financiero tabata empeorando mas y mas, tabata conocí hopi tempo caba. Na mas cu un ocasion mi a dirigi mi cartanan al respecto na TUR gremio na Aruba, incluso Camara di Comercio. Awor cu e baca ta hogando, ta haci como si fuera cu ta awor numa por tuma nota di nos situacion deplorabel. No ta gremionan so a haya e carta aki; gobierno di Hulanda tambe mi a notifica di e direccion robez cu nos finanzas tabata bayendo. Mi avisonan na direccion di gobierno pa nan keda cauteloso cu nos finanzas, a wordo ridiculizá; mi carta pa Standard & Poor's relacioná cu nan "rating" di Aruba, a wordo criticá severamente. Mi a mustra riba e gastonan di e gobierno aki, nan inversionnan cu NO tabata tin prioridad, e deficit di APFA, e situacion di SVb, e costo final EXORBITANTE di e renovacion y expansion di hospital, sin conta e biahenan di placer rond di mundo. NINGUN, pero NINGUN di e instancianan cu mi notifica y avisa di e situacion preocupante, actual y futuro, a mustra di a tuma e avisonan aki na serio, ni na consideracion. Lamentablemente pueblo henter lo mester bay carga e consecuencianan di e maneho financiero desastroso di e gobierno aki. Y esaki lo conta tambe pa bo yiu- y nietonan. Siman pasá mi a manda un carta pa sr. Rutten bisando e cu e NI pensa pa ora cu realidad bati y Hulanda habri nan wowo, pa purba di bin cu Hoger Toezicht of un medida conforme articulo 43 lid 2! Nan a tolerá Mike Eman derocha placa na su antoho y awor porfin ta realiza cu e situacion na Aruba ta malo y no manera cu nan kier aparenta awor pa motibo di crisis mundial pero pa motibo di e actonan coruptivo di Gabinete Mike Eman y cu apoyo di Gobierno Hulandes! Esey ta e berdad, y nada mas!

Mas auto horta:

Un Sentra full pluma haya na Colony.









Bayena basta grandi haya sin bida den lama pazuid di Barcadera





STA. CRUZ -- Dialuna den oranan di mainta helicopter di Polis durante cu nan tabata riba nan patruya poco pazuid di Barcadera, a tuma nota di un bayena den lama y un grupo di tribon comiendo esaki. Kustwacht di Aruba a subi lama di biaha y a yega na e sitio. Polis a topa cu e bayena berdad y un grupo di tribon ta rondona e bayena. Tambe den cercania tabatin algun yate y boto cu piscador cu tabata observa esaki. Personal di Kustwacht a tira un cabuya den awa y asina trece e bayena di mas 11 meter largo na tera.

Aruba Bank sigui duna aporte y guia na negoshinan chikito y mediano

E aña aki como Platinum Sponsor di Small Business Week 2012
November 12 – November 16, 2012



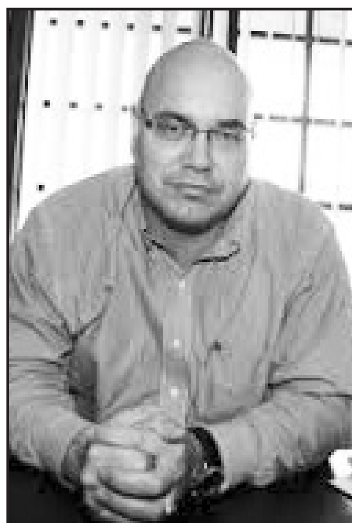


STA. CRUZ -- Aruba Bank a anuncia cu un biaha mas nan lo join e Small Business Week 2012, e aña aki como Platinum Sponsor. E exito di Small Business Week 2011, y e observacion como banco cu e cantidad di negoshinan chikito a cuminsa crece ultimo tempo, a conduci cu Aruba Bank a dicidi di brinda su apoyo na Small Business Week 2012 y asina sigui aporta na economia di nos isla. Aruba Bank a constata cu e negoshinan chikito y mediano na Aruba no solamente ta creciendo, pero cu nan iniciativanan a bira mas inovativo tambe. Small Business Week 2012 ta tuma luga di november 12 pa november 16 y Aruba Bank como Sponsor e biaha aki atrobe lo tene un workshop hopi interesante. Sra. Gina Habibe, miembro di gerencia di Aruba Bank, a splica cu durante e workshop di Aruba Bank lo duna tipnan valioso tocante areanan ariba cual e doño di un negoshi chikito y mediano mester concentra, como tambe e areanan cu e mester tene cuidao cu nan. Sra. Habibe a enfatiza cu asina, presentando e puntonan di atencion, pero tambe splicando locual e negociante "no mester haci" ta con Aruba Bank kier yuda evita pa e comerciante haya su mes cu sorpresa despues. Un di e temanan cu ta wordo presenta pa prome biaha na Small Business Week ta "franchising". Pa cu esaki, Sra. Habibe a comenta cu na Aruba tin experiencia cu esaki y cu hopi di e negoshinan aki ta exitoso. Aruba sigur ainda tin lugar pa crece den e area di franchising. Sra. Habibe a expresa cu Small Business Week 2012 lo ta hopi interesante, cuminsando di e prome dia cu diferente orador invita di exterior y sigui pa diferente workshop den oranan di mainta y atardi laat ariba e otro dianan. E programa ta varia y ta consisti di presentacionnan haci pa profesionalnan den e ramo fiscal, financiero y di mercadeo, kende lo comparti hopi informacion valioso y puntonan pa tene cuenta cun'e pa doñonan di negoshi chikito y mediano, cuminsando of existente. Sra. Gina Habibe a conclui cu un invitacion pa tur esnan cu ya tin un negoshi of kier cuminsa un negoshi pa acudi na Small Business Week 2012, for di dia 12 pa dia 16 di November y asina desaroya nan ideanan inovativo y yuda economia di Aruba crece.

Mr. E. Duijneveld, abogado laboral:
Bao trahadornan di AGS:

Tension y division atrobe pa motibo di gañamento y intimidacion di banda di e gerencia nobo y metemento bek di STA

STA. CRUZ -- Cu hopi sorpresa mi a tende cu hopi trahador a wordo acerca door di e sindicato STA y nan lider sr. De Cuba y a dicidi di bira miembro bek di STA. Esaki despues cu STA y sr. De Cuba a traiciona y abandona nan por completo durante e huelga di fin di aña unda e compania a wordo bandona door di e doño anterior, unda STA, cu sr. De Cuba na cabez, a purba di coopera cu ne y kier a entrega derechonan di trahador sin informa o discuti cu nan tocante esaki. Despues cu e compania a wordo cumpra algun trahador kier a lanta un sindicato nobo. Casi tur trahador a firma cu nan y nan a purba varios biaha pa sinta cu gerencia di AGS, pero esaki a purba na tur manera di no sinta cu nan y hasta a purba di intimidanan. Ni ariba peticon di Landsbemiddelaar nan kier a sinta na mesa. Pa asina purba di kibra e sindicato nobo prome cu e por bin riba pia y asina haya man liber. Parce awor cu nan a haya un aliado cu otro interés pa logra nan meta. Sindicato STA / sr. De Cuba a conversa cu AGS y awor ta purba di yuda AGS manipula e trahador di nobo. Pero no a logra convence tur trahador, cu mes un sindicato, cu a traiciona y bandonanan, lo ta salba nan awor. A pone reunion na unda a purba convence e trahador pa no exigi



nan aumento anual segun CAO y yama esun cu simplemente kier bringa pa nan derecho pa traidor. A acerca cada demandante personal pa purba di cambia su opinion y entrega su derecho. Esey ta sindicalismo na 2012, segun STA y sr. De Cuba !!?? Un grupo di 18 trahador a hiba AGS corte toch pa bringa pa nan derecho, unda huez lo dicta sentencia di 14 di November. Awor cu tin indicacion fuerte cu e trahador aki lo haya nan razon, mas y mas trahador ta acerca e sindicato cu ta wardando pa nan statuten ta wordo aproba, bek. Pero AGS ta sigui bringa derecho di su trahador y e director di AGS, sr. Oslin Toppenberg ta bay asina leu awor cu e ta purba di usa mentiranan flagrante pa elimina e grupo cu simplemente ta bringa nan derecho y no bira lamchi di AGS y a lubida pasado y ta kere den webo di gay atrobe di sr. De Cuba y STA. AGS ta pretende awor cu mi persona y colega Mohamed lo a bisa cu lo suspende e contrato colectivo durante e conversacionnan cu na ultimo a resulta den e compra di e compania. Uno: Nos no por a haci esey nunca sin mandato di e trahadornan y Dos: E unico cos cu a wordo acorda ta pa nos sinta na mesa bek mas pronto posibel, pero sr. Toppenberg mes a haci todo por todo pa no sinta bek y a vocifera varios biaha cu e no kier un sindicato den su compañía. Landsbemiddelaar mes por confirma esaki. Sr. Toppenberg den su carta di 24 di Oktober 2012, pa STA ta purba di anula e contrato colectivo door di manda un carta pa STA. Pero UNO: esaki huricamente no ta posibel mes mas te cu 1 Juni 2013, y asina mes e ta keda vigente tanten no tin otro acuerdo y DOS: STA no por acepta esey si berdad un caminda scondi ainda nan tin trahador na pecho.

Mi ta termina expresando cu e ta hopi di lamenta, pero lamentablemente tampoco inusual, cu un compania local, cu doñonan local ta purba di trata trahadornan manera catibo y kier cera nan boca cu intimidación- y menazanan baho.

Sr. Guillfred Besaril di SPA:

Warda di Playa ta pasando den un situacion penoso y kier mira cambio pronto



STA. CRUZ – Recientemente tabata tin un reunion importante entre Gobierno y Sindicato di Polis SPA relaciona cu e preocupacionnan andando ultimamente den Cuerpo Policial di Aruba. Den un entrevista cu sr. Guillfred Besaril e ta conta nos cu tin un noticia cu a core rond cu e parti di finanzas di Gobierno cu lo mester bin un reunion den Staten pa cu e presupuesto. Dado momento e motibo di e reunion tabata pa splica Minister cu tin cierto cosnan den e parti operacional di e organizacion aki cu lo no por sobrevivi si mester bin un stop na loke ta e parti financiero di dje pa locual ta trata Cuerpo Policial. SPA a haya e garantia for di Gobierno atraves di Minister di Husticia cu nan lo no bay sinti e efecto. Berdad ta cu nan a presupuesta un cantidad di cent cu ta premira cual no ta un seguranza ainda cu lo bay pasa e cantidad presupuesta pero Minister a promete cu e dianan venidero e lo bay traha riba esaki y no lo sinti efecto. Tabata un aspecto cu a preocupa SPA bastante y lo bay duna e Minister e oportunidad necesario pa asina demostra locual cu a el a bisa durante e reunion cuadra cu e realidad. Durante e reunion a papia di e situacion penoso cu e coleganan na Warda di Playa ta pasando aden y no por sigui asina y aki a haya garantia cu den e proximo simannan aki lo resolve e problema lo mas pronto posibel. A concientisa e minister tambe cu tempo cu polis a muda for di Warda di Polis bieu caminda cu De Veer a traha su hotel y a pasa nan pa e gebouw cu tin den Wilhelminastraat, esaki tabata un medida temporario. E medida temporario aki diripiente a bira 24 aña. Locual SPA kier a trece padilanti durante e reunion aki ta cu nan kier mira un plan caminda cu lo por garantiza cu den e proximo dos pa tres aña pa loke ta Playa sigur lo por haya un edificio riba su mes cu Cuerpo Policial por funciona manera debe ser y no solamente un medida cu ta wordo tuma awor pa un periodo cortico. Lo kier mira kico lo sosode a largo plazo.

I.L. Laboratorio Familiar N.V. ta celebrando e 10 Aniversario di servicio di Carlos Rincon









STA. CRUZ -- I.L. Laboratorio Familiar N.V. bao direccion di Lic. Irene van der Linde a tene un celebracion ameno pa nan empleado Carlos Rincon en conexion cu su di 10 aniversario laborando na Laboratorio Familiar. Durante di e celebracion aki Lic. van der Linde a repasa e ultimo 10 añanan cu Carlos ta laborando na Laboratorio Familiar. Lic. Irene van der Linde a laga sa cu Carlos ta un persona ehemplar cu semper ta traha cu amor, alegria y dedicacion. Tur dia e ta bin traha cu un smile, aun sin importa e momentonan dificil.

El'a elogia Carlos masha hopi pa e manera cu e ta trata e clientenan di Laboratorio Familiar cu hopi respet y cariño. Esey ta e cara cu Carlos a duna nos Laboratorio.Tambe pa con e ta trata su superior- y compañeronan di trabao na un forma amabel y cu respet. Semper dispuesto pa yuda y duna su coleganan un man. Lic. Irene van der Linde a manda un palabra di felicitacion na famia di Carlos, en particular na su yiunan y su casa y cu nan mester ta hopi orguyoso di Carlos. Ariba e grafico por mira momento cu Lic. Irene van der Linde ta haci entrega na Carlos di e acostumbrado envelop y su regalo corespondiente.

Tiendanan na Alhambra cu actividad pa famia







STA. CRUZ – Diarazon awor 31 di Oktober 2012 "The Shops at Alhambra" conoci antes como Alhambra Shopping Mall lo tin un fabuloso actividad pa famia na unda cu famianan por bin pasa un rato ameno y asina cera conoci su e establecimentonan nobo. Manera por corda den añanan 80 Alhambra tabata e prome cu a cuminsa cu shopnan cu ta habri anochi. Hopi hende cu no tabata por a haci compras den dia, toch tabata tin e oportunidad di haci shopping anochi. Despues di un renovacion extenso, Alhambra ta presenta su mall bunita y moderno pa pueblo di Aruba cu un actividad sensacional. Lo tin musica live, discuento atractivo na tur shop y pa nos chikitinnan lo tin face painting, balloon sculpture y mucho mas. Trece famia completo na Alhambra Mall diarazon awor 31 di Oktober. E actividad aki ta cuminsa 6'or di atardi y lo termina 10'or di anochi.

31 Oktober 2012
Dienst Huur en Consumentenzaken ta informa:

Condicionnan General di Contrato

STA. CRUZ -- Condicionnan general ta stipulacion-of clausulanan por escrito formula pa ta parti di un acuerdo of contrato cu excepcion di stipulacionnan cu ta indica e esencia di rendimiento, manera por ehempel prijs. Un negoshi no mag stipula condicionnan general pa loco. Ley a pone reglanan pa stipulacion di condicionnan general y cu ta indica kico por y kico no mag aparece den e condicionnan general. Nos codigo civil boeki 6 ta trata e ley di condicionnan general den e articulonan 231 te cu 247. E caracter di e ley aki ta obligatorio o sea cu partidonan no por desvia di nan. Condicionnan general entre otro mester ta formula di un manera pa wordo usa den mas cu un acuerdo y mester keda dentro di un termino husto pa e consumido. Si acaso e comerciante no cumpli cu e ley di condicionnan general, Hues por dicta cu e condicionnan general ta invalido. E ley di condicionnan general ta papia di usuario (comerciante) y contrapartido (consumido). E usuario (comerciante) den mayoria caso ta e negoshi cu ta stipula e clausulanan como parti di un contrato. E contrapartido (consumido) ta e esun cu lo mester acepta e condicionnan general cu ta aplicabel pa e acuerdo sea por escrito of di otro forma y hopi vez esaki ta e consumido. Un consumido ta un persona natural cu no ta funciona den ehecucion di un profesion of empresa. Ley ta pone dos exigencia basico na condicionnan general: - Condicionnan general no mag di ta inhusto; - E contrapartido (consumido) mester por lesa e condicionnan general prome cu e haci un decision definitivo. Esaki yama e deber pa informa, pues e negoshi tin obligacion pa informa e contrapartido (consumidor) di e reglanan. Ley di condicionnan general tin un lista di prohibicionnan. E prohibicionnan aki ta reparti den un lista preto y un lista shinishi. E lista preto ta un lista di condicionnan cu ta prohibi, o sea cu no mag aparece mes den e condicionnan general mes. E lista shinishi ta un lista di condicionnan cu ta riba e frontera di inhusto. E usuario (comerciante) tin di prueba cu e uso di e condicionnan riba e lista shinishi den su situacion especifico no ta inhusto. Ta keda na Huez pa dicidi si e condicionnan aki por keda como parti di e contrato. E ley di condicionnan general ta bisa cu e contrapartido (consumidor) ta mara na e condicionnan general hopi lihe, pero di otro banda ta duna e contrapartido (consumidor) espacio tambe pa anula e condicionnan general. Pues, e contrapartido (consumidor) tin e posibilidad pa anula stipulacionnan di e condicionnan general ora cu e usuario (comerciante) no a cumpli cu por ehempel su deber pa informa of ora cu un stipulacion ta excesivamente inhusto. Den e proximo comunicado di prensa lo sigui amplia riba e ley di condicionnan general. Pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur en Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914 of riba nos website: www.dhc.aw.

Drs. Booshi Wever,Parlamentario Independiente:

CONTRATISTA CU LO BAY HACI TRABAO RIBA E TANKINAN NA VALERO, NO TA DUNA ARUBIANO TRABAO!

AWOR TA FOR DI NICARAGUA NAN TA DRENTA!



STA. CRUZ – Den un comunicado drs. Booshi Wever a duna su comentario relaciona cu e contratista den Valero!"Siman pasá nos a tende Mike Eman declara na e trahadornan di Valero cu nan por CONTA cu n'e! Den un articulo cu mi a emiti riba esaki, ya mi a mustra cu loke Mike Eman ta referí na dje, ta cu ta Valero y no su trahadornan, por conta cu e gobierno actual. Mi a kere cu lo a dura un poco pa esaki sali na cla, sinembargo ya awe a yega na mi conocemento cu trabaonan ta wordo haci pa drecha e tankinan, cu lo bay ser usá pa e "Transshipment", na unda Valero un biaha mas lo bay strika cu miyones y sin cu nan ta paga ni un debchi na belasting. Tin mester di traha riba tur tanki, pasobra ya pa casi 10 aña nada a ser hací na mantencion riba e tankinan aki. Segun informacion cu mi tin, te hasta tin tankinan cu ta den un estado asina deplorabel cu por ehempel tin azeta ta pasa door di scheurnan den e vloer di un di e tankinan. Un paar di siman pasá mi a mustra caba cu Valero na un manera iresponsabel tabata benta quimico den nos lama! Mi ta spera cu gobierno actual actua severamente contra e multinacional aki. Y awor ta azeta ta bay directamente den nos suela y aki tambe mi ta spera cu pasonan wordo tumá pa para e acto criminal aki contra nos medio ambiente.

AWOR TA HENDENAN DI NICARAGUA TA HAYA TRABAO PROME CU ARUBIANO!

Awor cu trabaonan mester wordo hací riba e tankinan y cu nos a spera cu nos propio hendenan lo haya e oportunidad pa haci e trabao aki, ata ta hende di Nicaragua lo haya e trabaonan aki. Ta con ta posibel cu tin tantisimo Arubianonan cu a perde trabao na Valero, y awor ta trece hendenan di exterior pa bin traha! Ta asina e trahadornan di Valero mester conta cu bo? Ta asina bo ta duna contenido na bo palabranan "CONTA CU NOS!"?? Mi a comprende ademas cu Valero lo bin cu mas hende for di Merca pa trabaonan permanente cu nos mes Arubianonan por haci! Increibel, nos propio yiunan di tera mester bandona nan pais y Nicaraguencenan ta bin traha den nan lugar! Y awor pa colmo ata Mike Eman a bay Brazil pa busca partners! Ademas e ta crea un biaha mas ilusionnan cerca nos hendenan, cu nan lo por convence PDVSA pa bin habri e refineria back! Awor ta ken bo kier gaña, despues cu bo propio miembro di parlamento ta bay Venezuela pa apoya e candidato di oposicion; cualkier mucha di kleuterschool por sa cu presidente Chavez lo no por saca un man pa Aruba despues cu J.D. Yrausquin a bay mete den politica Venezolano! Mike Eman berdad a demostrá cu e no a laga e multinacional Valero na caya y cu su palabranan "Conta cu nos!" de facto tabata dirigí na Valero, cu pues por sigui conta cu n'e!

Polis a logra captura e dos atracadornan cu a comete atraco riba dama turista

STA. CRUZ -- Cuerpo Policial tin e placer di por notifica cu relaciona cu e caso di e intento di atraco riba turista na Hyatt Resort poco tempo ey, Recherche Unit di hotel - area (strand politie) a haci investigacion y a caba di detene dos sospechoso. E ta un bon noticia ya cu esaki ta relaciona cu crimen contra nos fuente mayor di entrada: nos turismo. E sospechosonan ta e hombernan: O.L.J. Y. , naci na Aruba 18 aña, y J.A.O. alias "Andy", naci na Aruba 32 aña. E investigacion ta andando keto bay.

PUEBLO LESA CON NAN TA TRAHA NA HULANDA ORA DI KITA ASBEST DI UN EDIFICIO

by Tempo Di Aruba Tda

CUAL EDIFICIO NA ARUBA A WORDO PAKETA DEN PLASTIC PROME CU A LAGA KITA ASBEST?

Lesa loke ta e reglanan na Hulanda anto na Aruba ta hisa benta y ranca plachi asbest y ta laga restante riba tereno di school pa despues un experto Hulandes bin controla y pa conseha con pa haci e trabao! Cual edificio na Aruba a wordo paketa den plastic pa por a haci e trabao di kita asbest, despues cu e experto Hulandes a duna su consehonan?!
De toename van longkanker onder werknemers in de asbestindustrie, in de tweede helft van de vorige eeuw, leidde in Nederland tot strenge regelgeving voor het slopen van gebouwen waarin asbest is verwerkt. Zodra bij de sloop asbest wordt ontdekt, moeten 'marsmannetjes' (in witte beschermingspakken) het werk overnemen. Het gebouw wordt dan in luchtdicht plastic ingepakt.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante **31 Otober 2012** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento pa Legislacion y Asunto Huridico**, Macuarima 65,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela **Bushiri 5.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

Alto Comisario Mr. Dolfi Richardson

Strategia y maneho consistente a percura pa bon resultado di weekend

Hopi Polis riba caya a percura pa un impacto preventivo

STA. CRUZ --"Mi ta masha contento pa e forma con nos Polisnan a sa di domina na tur actividad y riba caminda, cu nos por a constata un reduccion den incidentenan rond di celebracion di Halloween", asina mr. Dolfi Richardson, Alto Comisario di Polis, a reacciona despues di un weekend yena di fiestanan dedica specialmente pa hobennan. Compara cu e añanan anterior, Polis a nota cu tabatin menos incidente serio. "E tipo di resultadonan asina no ta bini di casualidad, tampoco di suerte", di acuerdo cu e hefe maximo den Cuerpo Policial. Specialmente pa e weekend di Halloween, Mando Policial a percura pa tin suficiente Polis riba caya. "E ta forma parti di nos strategia y maneho consistente den cual ta percura pa extra vigilancia riba e dianan ocupa", segun mr. Dolfi Richardson. Den esaki no por keda sin menciona di e material extra cu Polis tin pa traha cune awor, manera e autonan nobo cu a pone cu awor por tin mas presencia y Polisnan ta yega mas liher



na asistencianan. Tambe a logra recluta mas Polis pa cual awor tin mas agente den e departamento di patruyahe, di tal forma cu por a move e Polisnan existente den algun departamento nobo. Asina por menciona cu den weekend a haci uso di e departamento nobo di Polisnan Canino, cu ta usa cachonan entrena specialmente pa atende cu disturbionan den publico. Tambe a percura pa e departamento di Polisnan motoriza, cu a percura pa control nan preventivo y represivo den caso di automobilistanan cu no tabata comportando. Hecho ta cu tur e control nan aki a traha preventivamente riba e percepcion di publico, cu sin duda a bay mas suave den trafico y cu un actitud diferente na eventonan di Halloween. E asistencianan pa pelea y buracheria tabata notablemente menos. Probablemente tur hende tabata sa cu e chens cu Polis lo gara nan den trafico ta grandi y como tal no a tuma ningun risico. Specialmente na sitionan strategico, por a nota presencia di Polis para banda di caminda pa tira bista riba trafico. Na tur e eventonan bon atendi, tambe por a nota extra presencia di Polis. "Mi ta kere cu tin biaha ta bale la pena señala ora cosnan bay bon tambe", asina e hefe di Polis a enfatiza cu un sonrisa riba su cara. "Si sosode cualkier incidente grandi, mesora tur bista ta riba Polis. Pues ora cosnan bay bon tambe ta bon pa duna credito na esnan cu a traha henter anochi te mainta pa asina pueblo por a descansa", asina mr. Dolfi Richardson a termina bisando.

Fundacion Anti Droga Aruba:

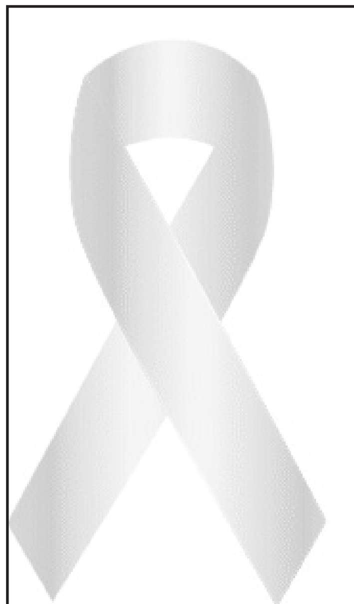
Cinta corra pa demostra cu bo ta contra e uso y abuso di droga

STA. CRUZ -- Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A) ta haci un invitacion na pueblo henter pa ban uni forza den luna di Oktober y bisti nos cinta corra pa demostra cu bo ta contra e uso y abuso di droga. Den un forma pasivo nos ta mustra nos inquietud, nos preocupacion y bisa zero tolerancia na e baho mundo di droga. Entre e siman 23 di Oktober pa 31 Oktober mundialmente nos ta celebra siman di cinta corra. Aki na Aruba no ta un excepcion e aña aki ta nos di 28 aña cu nos ta forma parti di e siman di cinta corra. Nos a habri nos siman di cinta cora na Juli cu nos caminata unda hopi hende a forma parti di e evento aki. Y awor na Oktober e programa ta sigui y ta termina 10 December. Un di e actividadnan cu ta hopi interesante pa comunidad di Aruba ta nos Exposicion cual a tuma lugar diadomingo 28 Oktober na YMCA Dakota. E dia aki pueblo di Aruba tabata tin e oportunidad di haya informacion di tur e instancianan cu ta duna nan aporte na biba un bida liber di droga y sin laga afor e instancianan cu ta duna sosten ariba e tereno preventivo y curativo di droga y adiccion. Ademas di e instancianan aki tambe tin instancianan cu ta traha riba e tereno social. Algun di instancianan cu a participa ta entre otro: Wit Gele Kruis Aruba, Rode Kruis, Reclassering en Jeugd Bescherming, Centro Colorado, Centro Dakota, Half Way Home, Stichting Aliansa Nobo, Stichting Eliezer, Victory Out Reach, Parlamento Hubenil, Fundacion pa nos Muchanan, Fundacion Guia Mi, Fundacion Respeta Mi, Famia Planea, Da Vinci Academy, Tienda di Educacion, Stichting Adopt An Adict, Teen Challenge. E Bus di Salud tambe lo tabata presenta pa asina tur hende por a haci nan check up. Durante e exposicion FADA lo ta bay tin productonan di Red Ribbon Week na venta. Nos ta bay tin refresco y cuminda na venta; tur esaki ta pa recauda fondo pa nos fundacion. Un danki special ta bay tambe na Tropical Bottling Company Aruba pa nan aporte.

Tur hende tambe por aporta na NOVEMBARBA

Educacion y informacion ta algo importante cu cancer

STA. CRUZ -- Comunidad di Aruba tambe por ta parti di NOVEMBARBA y aporta sea cu un aporte financiero of riba facebook di Compra NV. Tur donacion lo wordo entrega na Wilhelmina Kanker Fonds cu e cualkier di e 3 opcion duna. Prome opcion ta unda e team NOVEMBARBA lo ta bishita diferente supermercado den bo bario pa asina concientiza y educa referente NOVEMBARBA y cancer. Check bo media di comunicacion favorito of nos facebook pa asina informa ki dia nos ta den bo bario pa asina bishita e supermercado pa asina aporta algo cu e causa, e buzon tey pa cualkier gratitud cu ta desea di aporta cune. Tur aporte financiero ta bon bini, con chikito of con grandi e por ta pa Wilhelmina Kanker Fonds. Tur suma acumula den supermercado ta suma adicional pa WKF. Di 2 opcion lo ta riba facebook di



Compra NV www.facebook.com/compranv . Gillette lo duna Afl 1,- pa cada upload di potret riba e fanpage di Compra. Riba e fanpage lo tin un area na unda tur cabayero cu dicidi di laga nan barba crece por saca un potret y upload durante e 30 dia di November (conteo di potret ta cera Nov. 30 pa 12:00pm). Door di upload un potret automaticamente Afl 1 ta wordo duna na bo nomber pa Wilhelmina Kanker Fonds. E comunidad femenino tambe por participa den un forma creativo creando un barba, saca un potret y upload riba e fanpage di Compra NV. E forma creativo por ta pinta of traha, den grupo. Cada upload di potret ta conta! Por upload potret di mucha. Sinti liber pa share e potret riba facebook pa asina pasa e voz di e maleza cruel cu ta cancer cu por afecta cualkier persona pa asina concientiza riba Prostaat Cancer y otro. Tur upload lo participa pa asina gana premio di Gillette. Ultimo opcion ta cu por haci un donacion na e bank nr di WKF: C.M.B. nr. 112039705

Na cada potret por haci un dedicacion, palabra di motivacion of elogio pa cualkier persona cu a wordo afecta pa e maleza aki cu no ta mira edad, color, posicion of status. Un maleza cu no ta discrimina pero cu por afecta un y tur. Compra NV y Gillette ta haci un apelacion pa asina yuda nos den e concientizacion cu un aporte. Crece un barba pa un causa cu den e caso aki tur donacion ta bay pa WKF.

SINBA y Minister Dowers ta anuncia:

Concepto pa rechtspositieregeling di Brandweer ta cla!



STA. CRUZ -- Diabierna Ministerio di Husticia, Sindicato di Bombero (SINBA) y Departamento di Recurso Humano (DRH) a yega na un acuerdo tocante e concepto pa e rechtspositieregeling di Cuerpo di Bombero. Dialuna mainta Minister Arthur Dowers y sr. Davni Rosa, presidente di SINBA tabata anfitrion di un conferencia di prensa pa anuncia esaki den presencia di demas miembro di directiva di SINBA. Tanto e mandatario como dr. Rosa ta sumamente satisfecho cu a yega na un acuerdo y awor por sigui cu e pasonan cu lo conduci na e aprobacion final di e documento cual lo percura pa posicion huridico di e miembronan di Cuerpo di Bombero ta bon regla pa awor y pa futuro. Ta spera cu esaki por cana su caminda bastante liher y lo ta cla prome cu fin di 2012. Ambos partido ta reconoce e balor di dialogo, discusion sano y mantene e lineanan di comunicacion habri. Minister Dowers a splica cu den tres aña di gobernacion, cu e acuerdo aki cu nos Cuerpo di Bombero, esaki ta e di cuater departamento di Ministerio di Husticia y Enseñanza pa cual porfin e posicion huridico ta wordo regla. Esaki ta duna tur empleado un bista cla ariba nan carera y futuro den e departamento. Ya a yega na un concepto pa Polis y Enseñanza y esun pa KIA ta casi cla. Sr. Rosa a comenta cu den 36 aña ta prome biaha cu algo a wordo haci pa berdaderamente regla y mehora e posicion huridico di bomberonan y esaki a resulta den un documento cu lo percura pa esaki ta duradero. E rechtspositieregeling tambe ta percura pa un persona cu drenta Cuerpo di Bombero por planea su carera na un forma mihor structura, cu mas claridad di e pasonan cu e mester of por tuma pa e yega na e posicion di trabao cu e ta desea y ta capacita p'e. El'a bisa cu tabata un sorpresa grandi ora el'a waak recientemente cu tabatin un Ministerile Beschikking traha caba na 2003 den cual a duna e ordo pa regla e posicion huridico, situacion cu materialnan, etc. pa Cuerpo di Bombero, pero cu nada a wordo haci y tampoco tabatin "follow up" di parti di e diferente partnernan envolvi. Sr. Rosa a splica cu ora el'a wordo pidi pa bolbe den e sindicato di bombero el'a priminti su miembronan cu nan rechtspositie lo wordo regla. El'a bisa cu tanto p'e como su coleganan e cooperacion y comprension di parti di Minister Dowers y su team, como tambe di Gerald Fingal di DRH ta wordo hopi aprecia. Sr. Rosa a gradici Minister Dowers enormemente pa e forma cu a continua cu conversacionnan y tur e empeño y trabao pa yega na un acuerdo apropia. Esaki ta algo grandi pa nos, sr. Davni Rosa a enfatiza, gradiciendo Minister Dowers pa a "cana cu nos" y e ta spera cu e mandatario lo sigui cana cu nan tambe den e proceso di sigui mehora y expande Cuerpo di Bombero.

Entrega di diploma Basisopleiding Belastingen





STA. CRUZ -- Un total di 24 empleado di Servicio di Impuesto a ricibi nan diploma di Basisopleiding Belastingen. E estudio a duna e empleado un conocemento general di tur e diferente tipo di belasting manera Loonbelasting, Inkomstenbelasting, Winstbelasting y tambe e parti formal di Invordering. Durante e estudio a dedica hopi atencion tambe na e integridad y abilidadnan social di e funcionario di Servicio di Impuesto y tambe conocemento di e idioma Hulandes. Esaki ta importante pasobra mayoria di e leynan fiscal ta na Hulandes y e trahador mester por domina e materia y e idioma. E curso a cuminsa na November 2011 y a termina na Oktober 2012. E cursistanan, empleadonan di Servicio di Impuesto, tabata atende curso tres vez pa siman despues di trabao, esta di 4:30 di atardi pa 7'or di anochi. E curso tabata uno intensivo y mester remarca cu mayoria di e cursistanan ta sea mama of tata cu nan propio responsabilidad den famia. Fuera di atende e curso, e empleadonan mester a studia of haci tarea na cas y atende examen riba diasabra. Cu e diploma di Basisopleiding Belastingen e empleado por sigui crece den Servicio di Impuesto y por pasa pa e siguiente estudio fiscal. E empleadonan cu a ricibi nan diploma ta: Robert Bislip, Rosita de Cuba, Carissa Croes, Cindsy Lo-Ann Croes, Jean-Carlos Croes, Jessica Geerman, Sharon Geerman, Mervine Geerman, Humphrey Inocencia, Sharisa Kamperveen, Meredy Kock, Angelique Leest, Angelique Leo, Dwayne Luidens, Yairo Martis, Ariana Oduber, Filomena Paesch, Jemuel Paesch, Jade Pietersz, Rosethy Ridderstap, Veraida Rosalina, Vanessa Solognier, Rosley Starke y Marcela Werleman. Gerencia di Servicio di Impuesto ta gradici ministro di Finanzas, Comunicacion, Energia y Utilidad, Ing. Mike de Meza kende a duna su aprobacion pa por a inicia cu e curso importante aki. Un danki special na tur e docentenan Pastoor J. Maduro, sra. mr. A. Geerman-Giel, sr. R. Maxwell, sra. B. Van Andel, sra. mr. I. Paesch, sra. mr. M. Brinkenberg, mr. R. Van Holland, sra. mr. F. Geerman-Ruiz, sra.mr. B. Richard, sra. mr. A. Van Herpen y E.T. Pieters. E estudio tabata e prome di tres estudio cu ta tuma lugar na Servicio di Impuesto.

Durante Small Business Week 2012
Como 'Gold Sponsor'

Free Zone Aruba ta stimula exportacion y entrepreneurship

STA. CRUZ -- Free Zone Aruba ta un di e patronicadornan principal di Small Business Week 2012. Como participante aña pasa na e prome Small Business Week, organiza pa Ministerio di Asuntonan Economico, Free Zone Aruba a constata cu e evento aki ta ofrece hopi beneficio na nos comerciante y futuro comerciantenan. Ora e oportunidad a presenta e aña aki, Free Zone a dicidi di haci un contribucion extra, specialmente den e area di stimula exportacion. Pa esaki, Free Zone lo tin su propio eventonan durante Small Business Week, incluyendo e presentacion di e experto invita, esta H.J. Bengochea of "CoachBengo" dia 12 di November. Gerente di operacion di Freezone Aruba, esta Edward Erasmus, a splica cu "CoachBengo" ta un experto riba tereno di logistica, mercadeo, exportacion y "export marketing", kende ta wordo contrata pa duna conseho y training na companianan grandi manera FedEx, Neal & Massy Group y SM Jaleel & Co. Free Zone kier stimula empresarionan local pa pensa mas riba exportacion, pa amplia nan horizonte y cuminsa exporta mas for di Aruba, asina sr. Erasmus a bisa. Freezone ta considera Small Business Week hopi importante, como cu e ta ofrece un oportunidad pa esnan interesa den cuminsa un negoshi chikito of cu ya ta doño di nan negoshi pa bin hunto y haya informacion, pero tambe comparti informacion tocante haci negoshi na Aruba. Esaki ta unda cu comerciantenan of futuro comerciantenan ta haya tipnan valioso con pa haci nan negoshi mas efectivo pa asina, entre otro, yuda nan empresa crece y aumenta nan venta. E enfoke di Free Zone ta riba exportacion y aki tambe, aunke tin hopi comerciante local cu ta participa den Free Zone y ta exitoso, e compania kier stimula mas empresario local pa cuminsa pensa riba e industria di exportacion. "Nos kier stimula hopi mas empresario local pa bay den Free Zone, pensa ideanan nobo den servicio, den e parti di logistica y den mercancia," sr. Erasmus a enfatiza. Free zone Aruba ta kere cu den tur e areanan aki tin oportunidad pa amplia negoshinan na Aruba y pa nan crece den nos region, el'a añadi. Pa medio di exportacion tin ampliacion di actividadnan comercial, ta evita cu tur hende ta competi cu otro y ta contribui na nos economia pa medio di consumidornan p'afor di Aruba, unda cu e negociante ta explora y crea mercadonan nobo, sr. Erasmus ta splica. Cualkier empresario cu ta traha ariba exportacion ta contribui na nos economia y si e ta exitoso, e ta contribui na diversificacion di economia di Aruba tambe, sr. Erasmus a comenta. E conseho cu sr. Erasmus tin pa



nos hobennan ta pa na momento cu nan dicidi cu nan kier cuminsa un negoshi nan "pensa ideanan nobo!" Edward Erasmus a bisa na final cu "Nos mester di empresarionan cu ta pensa di bin cu conceptonan di empresa nobo, innovativo, den areanan unda cu ningun hende ainda a pensa." E hoben conoce su mesun generacion mihor cu cualkier otro y mester pensa riba ki tipo di servicio of producto e por trece ariba mercado, bin cu un approach nobo, un sistema nobo cu no ta existi ainda na Aruba. Si bo por haci esey bon, bo lo ta exitoso. Como un persona cu ta encurasha nos hobennan pa pensa ariba posibilidadnan den comercio, sr. Erasmus a elogia Minister di Asuntonan Economico, Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar pa e programa pa "Empresario di Futuro". E programa aki a wordo lansa pa stimula hobennan di school secundario pa crea y ehecuta un negoshi, pa pensa ariba con e lo ta pa ta doño di nan mes negoshi y tur e factornan cu nan mester tene cuenta cun'e. "Nos ta support esey 100%," sr. Erasmus a conclui bisando. Aruba Small Business Week ta tuma lugar di dia 12 pa dia 16 di November. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar ta anfitrion di Aruba Small Business Week. Entre otro ta conta cu oradornan manera State Director di Small Business Development Center Network di Florida, sr. Jerry Cartwright; sra. Patricia Loui, Director di Export Import Bank y "CoachBengo" ariba dia 12 di November. Ademas lo tin un serie masha interesante di workshops di dia 13 pa dia 16 di November.

Mescos cu aña pasa no lo cobra entrada, como cu esaki ta un forma mas, ademas di e oficina cu ta yuda guia empresario chikito y mediano - IDEA, pa medio di cual Minister Hooyboer-Winklaar ta presenta instrumentonan valioso pa yuda nos comerciante y futuro empresarionan desaroya e calidad di nan negoshi.



NEW YORK A SHUTDOWN Y 375000 HENDE A WORDO EVACUA OBLIGATORIO SEGUN MAYOR MICHAEL BLOOMBERG

BMW Group tin plan pa habri un planta na Brasil





STA. CRUZ -- E Grupo BMW tin plan pa construi un planta nobo na Brasil y a reuni cu e Gobierno pa presenta e proyecto. "Nos ta hopi contento cu e plan pa haci inversionnan nobo na Brasil awor cu e legislacion: 'Inovar Auto' a wordo aproba. Nos a presenta un propuesta pa traha un planta nobo na e Gobierno di Brasil", Ian Robertson a bisa despues di su reunion Dialuna pasa na Brasilia cu e Presidente di Brasil, sra. Dilma Rousseff. Ian Robertson ta miembro di e Conseho di Administracion di BMW AG, Venta y Marketing di BMW. Aunke e plan ta depende di e aprobacion definitivo di e Gobierno di Brasil, e obhetivo ta pa e produccion cuminsa den 2014. E inversionnan den e siguiente añanan lo yega na un total di mas di 200 miyon di Euro. E idea ta pa logra un produccion di aproximadamente 30 mil vehiculo pa aña. Esaki lo genera mas di mil empleo nobo pa loke ta referi e planta-, como tambe empleo indirecto, cu e puntonan nobo cu lo wordo crea pa distribui e autonan. E negociacionnan cu e Gobierno ta canando hopi bon. E planta lo ta ubica na e Estado di Santa Catarina den e region di Joinville. "Brasil ta un mercado cu un potencial hopi grandi pa e futuro di BMW; pa e motibo aki, nos ta haciendo nos compromiso cu e pais aki uno mas fuerte", Robertson a splica. "E planta aki lo crea e condicionnan necesario pa nos por logra un equilibrio di venta entre Europa, Asia y e continente Americano - y asina, un exito sigura den futuro pa nos compania. E strategia di BMW 'produccion ta genera demanda den mercado' cu exito na Merca, China y India lo wordo implementa na Brasil awor y asina den otro pais". E planta nobo na Brasil lo haci e produccion di BMW uno mas grandi. Actualmente, BMW ta conta cu 29 planta di produccion y ta ensambla den 14 pais. E compania ta fabrica motorcycles di BMW na Brasil, Manaus, for di 2010. E Grupo BMW tin un representante di venta na Brasil for di 1995. Un total di 15.214 vehiculo a wordo bendi na pais aki durante 2011. Esaki ta representa un crecimento di casi 54%. BMW Motorrad tambe a aumenta su venta den un 55% durante di 2011 hasta logra un total di 5.442 motorcycles.

Ian Robertson, miembro di e Conseho di Administracion di BMW AG, Venta y Marketing di BMW (na man drechi), ta presenta un BMW Art Car model na e Presidente di Brasil, sra. Dilma Rousseff



Demanda ta grandi..

The Return Of Monster Trucks ta sigui Diabierna y Diasabra!

November 2 y 3

STA. CRUZ -- Despues di un weekend sumamente exitoso unda cu Aruba a wordo sacudi cu un evenemento grandisimo di Monster Trucks hopi di esnan cu no a logra a puntra si lo bay tin un show mas. Door di e demanda halto aki The Brute Organization a dicidi di cumpli y ta bin cu 2 show extra dianan 2 y 3 di November venidero cuminsando 8'or di anochi na Elias Mansur Sport Park. E weekend a cera cu Avenger y Bigfoot 18, ganando un anochi. Diasabra tabata tin un empate entre Bigfoot 19 y Bigfoot 18. Esaki tambe a haci cu mester bin cu extra show pa asina saca e ganador maximo di THE RETURN OF MONSTER TRUCKS 2012. The Brute Organization kier a invita pueblo henter cu no a mira e show grandi aki pa yega e weekend nos dilanti pasobra despues di esaki si e Monster Trucknan lo bay back nan pais. Kaarchinan pa e shownan di weekend venidero lo subi caya Diarazon y lo ta obtenibel na Ritz, Tri-Bike Aruba, Dragon CD & Electronics, Gayo Rojo, Manuelitos, Fun Miles, Kooltemp y na MIO Cayena Mall. Prijs pa entrada ta Afl.35,- pa persona y 2 mucha bao 12 aña por drenta cu un kaarchi. Tambe tin un seccion VIP cu ta solamente Afl.75,- pa persona. Pa informacion di VIP por yama 582-9085.











SUCESO AWE24.COM

Durante publico paden ta waak show di monster truck, pafor ladronan tabata haci “monster theft”.

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi durante e show di monstertruckna Mansur ballpark ta varios auto a bira victima di ladronicia. Ladronnan a haya diferente marca tipo modelo y hasta aña pa asina nan kibra drenta paden y horta radio cd y hasta dvd player pa no papia mes di tas joyas y cartera.













SUCESO AWE24.COM

Awacerofuerte!

Casnan den Koningstraat a yena cu awa mientras habitantenan tabata drumi

STA. CRUZ – Ultimo dianan Aruba a experencia varios awa ceronan basta fuerte. Ayera for di mey anochi awa a basha na diferente parti di nos isla unda a haci daño na diferente parti. Na Koningstraat a constata un situacion caminda awa a yena casi full e caya manera por aprecia riba e potretnan. Un cantidad di casnan a yena cu awa mientras mayoria di e habitantenan tabata drumi caba.















SUCESO AWE24.COM

Rafaganan di biento fuerte a benta borchi propaganda riba un van staciona dilanti George's

STA. CRUZ -- Durante di e yobida fuerte cu tabata tin acompaña cu e rafaganan fuerte, esaki a manda un borchi di propaganda bay cay y leun riba un van blanco staciona dilanti di George's Cycle Rental. No tabata tin daño personal, pero di material.

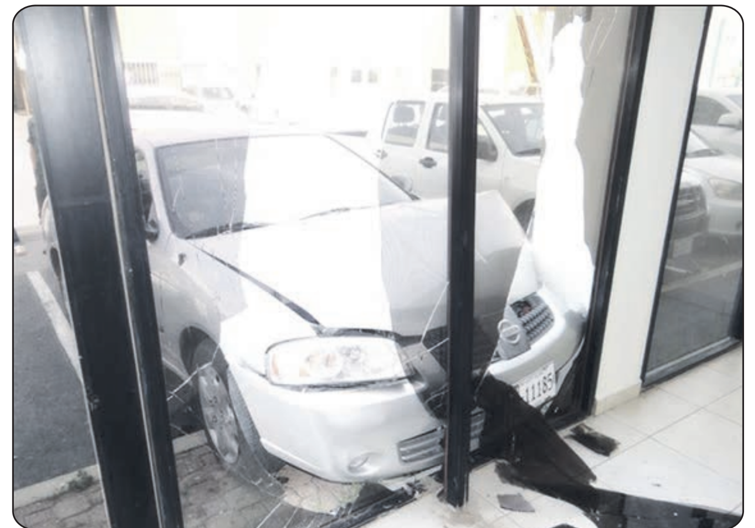






Haitiana a bira malo tras di stuur y a drenta edificio Enseñanza pa Empleo cu su auto

STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di un accidente na Engelandstraat na oficina di Enseñanza Pa Empleo, mesora a dirigi un patruyana e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama haitiana chauffeur di e auto cual ainda tabata un poco turdi door di e impacto. Aparentemente e dama aki lo a bira malo tras di stuur y na momento di primi brake a duna gasolin y esey a manda e auto paden den e sala di reunion cual pa suerte ainda tabata bashi y no tabata tin hende aden.







SUCESO AWE24.COM

Hopi yobida a yena diferente sitionan cu awa:

Ainda e infrastructura di desague no ta cla!

STA. CRUZ –E cantidad di awacero a causa basta daño y esaki tambe por a tuma nota cu ainda e desague no ta cla. E tardamento a dura basta y a yega e momento pa pone ploeg nan drey 2 of 3 warda ya asina por caba cu e trabaonan mas liher. E trabaonan ta haciendo e supervivencia di e comercio hopi dolor y varios a no a sobrevivi esaki y mester a sera nan negoshi den centro di Oranjestad.















HULANDA KIER IMPLEMENTA DOMINIO COLONIAL RIBA EX ANTIYAS DI 6

Pueblo lesa bon loke a sali publica na Hulanda na aña 2007 unda un hulandes mes ta skirbi di desaroyonan colonialista di Hulanda na Curacao.Poco hende por a drumi soña na Hulanda mes cu e persona aki lo haya rason 5 aña despues, awor cu Parlamento hulandes a rabia cu Curacao y kier te hasta pusha Curacao den un independencia.E articulo aki y su argumentacion ta sali for di un hulandes europeo, mihor conoci na ex Antiyas di 6 como Macamba y Macamba no ta palabra amalo; e ta un palabra of un nomber pa tipifica cu ta trata di un hulandes original di Hulanda. Pasobra hulandes riba papel ta tur cuidadano naci of legal cu tin e nacionalidad hulandes den Reino Hulandes.E persona aki kende pa colmo ta di e color politico di e partido cu ta bay den e siguiente goberacion hulandes, esta di e mesun color cu PVDA, ta ilustra e abusonan cu tabata wordo haci na Curacao y e influencia di companianan hulandes na Curacao den combinacion cu e riconan y coruptonan riba e isla.Ki diferencia esaki tin cu Aruba?!No mucho diferencia pasobra aki tambe ta mesun cancion ta wordo toca door di gobierno hulandes pa e gobierno di Mike Eman y AVP baila segun Den Haag ta determina e ritmo y e pasonan y no ta Huppeltje Huppeltje pero Hollandse Tamboerijn, estilo baila malo, pa pueblo pasa den mas malo ainda.Laga cada ken lesa pa nan mes awe kico a wordo pronostica na Hulanda encuanto e situacion na Curacao for di 2007 caba y con esaki a bira realidad y na caminda pa mas desaroyonan impactante.Awe Mike Eman y su consorcionan na Den Haag no por tilda ningun hende di ta Anti Hulanda manera cu cada biaha nan ta haci cu cualkier persona cu kier haci uzo di su derecho pa ta critico riba asuntonan cu no ta bon.Ta cu ki cara Miike Eman y su aliadonan na Hulanda por bay yama un Macamba biba na Hulanda pa Anti Hulanda?!Lesa bon pa wak con ley di Karma ta funccionando y e ley aki ta biniendo duro riba e gobierno di Mike Eman y su aliadonan na Hulanda.E ta simplemente espantoso con e realidad di bida a bin ta resultando unda cu detayadamente loke e persona Michiel Bakker ta skirbi ta sosediendo ultimamente. **Nederlands Zwartboek: Olie en macht op Curaçao JANUARI 2007`Het geduld van Nederland is op' roept men, nu Curaçao weigert zich teschikken naar een nieuw staatsbestel dat ederland nog meer macht zalgeven, het Slotakkoord.Onder het mom van een Deltaplan voor deAntillen worden de eilanden verder gekoloniseerd. Michiel Bakkerbeschrijft de geschiedenis van uitbuiting die hieraan voorafgaat. Nederland vergroot uiteraard zijn greep op de Antillen om het gewin van Nederlandse ondernemers veilig te stellen. Maar steedsbelangrijker wordt de noodzaak om `onze' Amerikaanse bondgenoot teondersteunen. Het belang van Curaçao voor de VS is des te grotergeworden nu Chávez zich van een nieuwe ambtstermijn heeft verzekerd.De belangrijkste militaire dreiging van de VS tegen Chávez kwam tot nog toe van de Amerikaanse basis in Ecuador.Die basis is een onzekerefactor nu de linkse Correa daar de presidentsverkiezingen heeftgewonnen. Op Curaçao wordt daarom des te harder gewerkt aan deuitbreiding van de Amerikaanse luchtmachtbasis. Twee belangrijke arbeiderspartijen op Curaçao, FOL en PLKP, hebbenvoorzichtig contacten gelegd met Chávez. Nederland en de VS zijn hierallesbehalve blij mee. Toenemende dominantie van Nederland over deAntillen en met name Curaçao staat in direct verband met het zekerstellen van hun imperialistische belangen in de regio. Dat is niets nieuws. Vanaf de oprichting van de West IndischeCompagnie in 1621 hebben de Antillen afwisselend politieke eneconomische functies vervuld. Soms speelde ongebreidelde winstzucht de hoofdrol, dan weer stondenmilitaire belangen voorop. `West-Indië kan zijn Nederlands grootgewin, verkleint 's vijands macht, brengt zilverplaten in', was eenrijmpje uit die tijd, waarbij de vijand uiteraard het Spanje was wiens vloten door Nederlandse piraten werden bedreigd. De WIC opereerde in feite als verlengstuk van de strategische belangenvan de Republiek. Maar de strijd tegen Spanje was nauwelijks voorbijtoen de WIC het alleenrecht op slavenhandel met de Spaanse kolonies inMidden-Amerika wist te verkrijgen. Nederland werd de grootste transatlantische slavenhandelaar. Op Curaçao werden deze slaven ondergebracht in barakken aan deAnna-baai, van waaruit ze werden verscheept naar het hele Caribischgebied en verruild voor goud en tabak. Om het `kroesvee' dat degruwelijke overtocht had overleefd in leven te houden, werden op het eiland plantages van de WIC ingericht. De enorme rijkdom kwam onderandere terecht in Middelburg. Dit slaperige stadje in Zeeland kon zichtot ver in de achttiende eeuw als centrum van de slavenhandel metenmet in de slavenhandel gespecialiseerde steden als Nantes en Liverpool. Concurrentie De Antillen werden in de achttiende en negentiende eeuw overschaduwddoor de kolonies van de nieuwe concurrenten en de opkomende staten inZuid-Amerika. Curaçao werd decennialang een kostenpost van deNederlandse staat, omdat het de klap van de afschaffing van de slavenhandel niet te boven was gekomen. De kansen voor de colonies keerden met de vondst van enorme oliebronnenin Venezuela rond 1900. In de Tweede Wereldoorlog leverden de raffinaderijen van Shell opCuraçao en Aruba enorme hoeveelheden brandstof aan de geallieerden. Maar de kolonies profiteerden nauwelijks mee van deze hoogtij van hetwesters imperialisme in `de West'. Toen Shell ruim twintig jaar laterzijn deuren sloot en een afgeslankte raffinaderij overliet aanVenezuela's staatsoliebedrijf ISLA werden Curaçao en Aruba opgescheept met duizenden werkloze arbeiders. De lokale politici die door deinstelling van het Statuut van 1954 meer zeggenschap over de eilandenhadden gekregen boden geen bescherming. Sterker nog, terwijl armoedehet deel was van de Antilliaanse arbeiders floreerden de zaken vanlokale ondernemers, lokale politici en Nederlandse ondernemers alsnooit tevoren. Gesubsidieerd door Antilliaans belastinggeld werd voor Nederlandseondernemers de rode loper uitgerold. Vrijstelling van winstbelastingen staatssubsidies eisten meer van de schatkist dan duizendenuitkeringen voor werklozen.Door middel van `ontwikkelingsgeld'subsidieerden Nederlandse belastingbetalers decennialang Nederlandseinvesteerders, bouwbedrijven en topambtenaren in de West. Maar er is ook een traditie van verzet. Op 30 mei 1969 staaktenCuraçaose arbeiders. Ze werden gesteund door jongeren, studenten en dearme stadsbevolking. De woede van jaren van uitbuiting enonderdrukking en de inspiratie van een wereldwijde strijd tegen het systeem bracht hen ertoe hun eigen geschiedenis te schrijven. De opstand werd de kop ingedrukt omdat Nederlandse mariniers decorrupte regering te hulp schoten. Maar de herinnering aan 1969 en deinspiratie van de antikapitalistische beweging in Zuid-Amerika nukunnen voor eens en voor altijd een einde maken aan de ambities van het Nederlandse imperialisme.**

Aruba a gana e T5 Taekwondo Championship na Curacao di Taekwondo

STA. CRUZ -- Aruba su team a gana e copa di T5 Taekwondo Championship na Curacao. E team a participa na e T5 Taekwondo Championship na unda cu tabata tin participacion di e team di Suriname, Venezuela, Curacao y Aruba y cada team tabata consisti di 5 atleta di cada pais.

E team di Aruba a consisti di Lordkaan Sanches di Tiger Taekwondo Academy, Hakeem Lowe, David Lont, Jendrique Gumbs y Marc Giel di Brazil Taekwondo Stichting. Aruba a bringa contra di Venezuela na unda cu Aruba a gana for di Venezuela 57 -21.

Aruba a topa Curaçao den final, na unda cu esaki no a bay facil pa ambos paisnan. Hakeem Lowe di Aruba a ranca sali poniendo e score den e prome rond 12-5. Aruba a sigui luchando contra Curaçao. Den e di dos y di tres rond e team di "Train Hard Fight Smart" di Aruba a demostra nan tacticanan di "Train Hard Fight Smart" y a mantene e score ariba cu a pone nan gana for di Curaçao cu un score di 28-11.

E atletanan a bringa 3 rond di 5 minuut, estilo di tag manera wresling. Brazil Taekwondo Stichting kier a manda un palabra di gradicimento pa e apoyo financiero na Claret Lopez di Time Out, Utilities N.V., Ernst & Young, Gobierno di Aruba, mayornan di Brazil Taekwondo Stichting y e pueblo di Aruba cu a cumpra kaarchi di carwash pa asina e team di "Train Hard, Fight Smart" por a logra e viahe aki y asina gana e T5 Championship













Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Jaguars ta elimina BK Eagles riba veld di MABON



STA. CRUZ -- Playoff HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Milburga "Mila"Martinus y Antonio "Tony"Warner a continua diasabra ultimo riba veld di Mabon. Aruba Softball Bond ta organizando y desaroyando e deporte di softball rond Aruba. Den e di dos wega di e serie di best out of 3 entre Jaguars Nesbitt's e equipo di Rayborn Didder vs BK Eagles di Carmelita y Marina Haynes, Jaguars a sali victorioso y a elimina BK Eagles . BK Eagles por mira atras riba un tremendo temporada saliendo number dos den campeonato regular cu 8 gana y 4 perdi. Despues ta perde nan promer serie contra Aruba Bank Lady Tigers unda nan pitcher estrea Millizienne Richardson ta sufri un lesion y ta keda for di bataya cual a pisa hopi pa e equipo. Por ultimo nan ta wordo elimina pa Jaguars. Jaguars 8 careda, 7 hit, 1 eror. BK Eagles 5 careda, 4 hit, 4 eror. Melissah Daniel ta lanza 6 inning y ta resulta pitcher ganador ricibiendo relevo den ultimo inning pa Zagyra " Yayi" Jones. Gilda James ta perde e partido ricibiendo relevo di Carolina Blijden y despues di Burline Cristina. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Cathleen Geerman 3-2, e dos sisternan Zagyra Jones y Rafaela Jones ambos di 2-1, Melissah Daniel y Shalomie van Uytrecht di 3-1. Pa BK Eagles a destaca na bate Diandra Heyliger, Lisandra Thiel di 2-1. Carolina Blijden di 3-1. Jaguars su equipo ta getting hot right in time y awor lo pasa pa enfrenta e equipo invicto Aruba Bank Lady Tigers y tur cos ta mustra cu lo bay tin un tremendo serie di best out of 5 pa determina kende lo titula campeon di Aruba pa aña 2012. Softball fastpitch a la carga!!!!!



Copa Aruba Doubles a yega su final

STA. CRUZ -- Aruba Table Tennis Association a organiza su copa anual di doubles, esta Copa Aruba Doubles. Cu un total di 12 pareha, diamars 16 di Oktober a tuma lugar e inicio di e copa. Den e categoria A-klas e pareha di Andy Gomes y Franklin Lopes a percura pa un sorpresa ganando e duo fuerte: esta Mario Lobo y Michael Ling. Exitosamente tur dos a logra pasa pa e final cu a tuma lugar dia 23 di Oktober. Aki Mario Lobo y Michael Ling a contesta fuerte riba nan derota di e siman anterior ganando Andy Gomes y Franklin Lopes cu score facil di 11-6, 11-8 y 11-9.

Den e categoria B-klas e duo Albert Kelly y Ovandi Hirschveld ta pasa facilmente pa final sin perde niun wega y ta topa un duo nobo esta Randy Alejo y Jean Claude Hoek. Pero Albert y Ovandi ainda ta mucho fuerte ganando e final cu 11-7, 11-8 y 11-8.





Durante re-apertura oficial di e school

Pabien na e bario di companashi cu e joya La Salle College

STA. CRUZ -- Diabierna atardi a tuma lugar re-apertura di e edificio completamente renoba di La Salle College situa den De La Sallestraat, den e bario di companashi. Dos ex - alumno di e school aki, esta sra. Jacqueline Suttle y sr. Patrick Paskel tabata e maestronan di ceremonia pa e anochi aki. E ceremonia a inicia cu hisamento di bandera y canto di e himno di Aruba. E ex- cabezante di La Salle College sr. Maiky Lacle tabatin e honor den presencia di minister di Husticia y Enseñanza, Arthur Dowers pa corta e sinta . A haci uso di un sker hopi bieu cu tabata wordo usa tempo di frerenan. Despues a sigui un anochi di celebracion den cura di e school. Director actual sr. Brunk a gradici tur presente y a reconoce varios persona conoci den nos comunidad cu tabata alumno na La Salle College. Minister Dowers a cuminsa bisando cu pa su persona ta un placer di tey presente na La Salle College cu practicamente ta un school nobo. E titular di enseñanza a comenta cu el'a topa varios alumno di e school cu a bise cu nan school a keda tremendo, esey ta locual e mandatario a bin pa traha pe. Na momento cu minister Dowers a asumi e cargo como esun responsabel pa enseñanza aki na Aruba el'a bishita tur school rond di Aruba y La Salle College tabata un di e schoolnan den mas mal estado aki na Aruba. Remarcabel tabata si cu na momento cu minister Dowers a bisa sr. Brunk pa bandona e school pa por cuminsa renoba e school, esaki no a haya necesario pa bandona e school, pa motibo cu el'a custuma caba di maneha e school den e estado deplorabel cu e school tabata aden. Tambe algo cu e mandatario a remarca tabata e hecho cu na momento cu e school a bandona e edificio aki y bay den baraknan temporario e porcentahe di alumno cu ta slaag a subi considerablemente. E mandatario ta spera cu e trend aki keda asina of mehora awor cu e alumnonan ta den un school completamente renoba. Na momento cu Gabinete Mike Eman 1 a tuma gobernacion over a priminti mehoracion di calidad di e barionan y e re-apertura di La Salle College siguramente ta contribui cu esaki pa e bario di companashi. Cu tin mas school pa drecha ta sigur , poco poco pero sigur tur school na Aruba lo wordo treci bek den nan estado di gloria. Finalizando minister Dowers a haci un peticion na tur pa cuida e school awor pasobra tur e placa cu a wordo inverti aki ta di e pueblo pagador di belasting. Directiva di schoolnan catolico (SKOA) tambe a hiba palabra nan e ocasion aki. Gradicimento a bay na Minister Dowers pa a renoba un school mas aki na Aruba. E funcionario aki tabata contento pasobra minister Dowers a demostra realmente di tin su curazon poni pa enseñanza. . Despues di e parti protocolario aki, pueblo henter por a pasa admira e school completamente renoba y parti pafor a sigui un fiesta pa e pueblo completo. Pabien La Salle College, Pabien na e bario di companashi y Aruba completo cu un joya di school.













CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

FOR SALE

Ta bende hariña di MAISHI RABO 100%
Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Telefon 588-5380

TA BUSCA

Ta bende tereno Prime Spot na Sta Cruz pa supermarket of negoshi.
Tereno Eigendom.

1. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di dokter de Cuba na Sta. Cruz
2. 600m2 @ 250 florin per m2, situa pariba di Dokter De Cuba na Sta. Cruz
3. 800m2 @ 500 florin per m2, Situa otro banda di Taco Bell na Sta. Cruz, ariba caminda grandi.

Contact Ecro na 730-7000

Oportunidad

Oportunidad pa inverti ta bende un compleho di apartamento na Noord.

Yama cel:no 593-7118

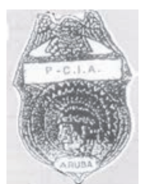
Boutique Keyla Aruba

Paradera 84, tel: 297 582 1164, cell: 297 593 1189, fax: 297 588 0100

Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba



1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
    1. caso di divorcio
    2. caso di maltrato
    3. caso di duda aden???
    4. caso di corupcion
    5. caso di ladronicia
    6. caso di atraco
    7. nos ta filma tambe videonan
    8. nos ta graba tape di combersacionnan
    9. nos ta rond mundo completo den e trabou aki
    10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
    11. nos ta keda den nos sistema priva
    12. nos ta saca potret tambe
    13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

TRANSPORTE SION N.V.

Transportando Seguridad y Confianza!



Jose A. Martis
DIRECTOR

Oranjestad ,Aruba
Tel: (297) 747-3004
(297) 563-5403
E-mail: sionaruba@hotmail.com
sion aruba

Con acceso gratis a internet, dentro del vehiculo



Labco Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BUSCA

Santa Cruz Bar ta buscando animeermeisje.
Pa mas informacion yama 593-3618 of 585-8088

TRABAO?

Bo ta buscando trabao? E espacio aki por ta di bo. Manda nos bo anuncio di bo specialidad of bo ramo di trabao cu bo number di contacto.
585-9500

TA BENDE

Un apartament complex na Cunuco Abao, completamente cla! Ta consisti di 3 apartamento di cual cada un tin 2 kamber, baño, sala, cushina. Situa 3 minuut di La Cabana y 4 minuut di Westin Hotel. Asking price:
Afl. 400.000,00.Pa informacion
yama ECRO - 730-7000

TA HUUR

UN APARTAMENT GRANDI NA ALTOVISTA 2 KAMBER
1 SALA 1 CUSHINA
1 BANJO
PA MAS INFO YAMA

CELL: 5641343.

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por jama na 588-7468 / 569-8053.

TA BENDE

FILA BRASILERA VACUNA , 9 SIMAN
TELL : 6900955 / 7425209.

FOR SALE

Ta bende tereno di 622 m2 eigendomsgrond na Sta. Cruz, situa poco pa bao di oficina di MEP na Sta. Cruz
Contact ECRO na
730-7000

TA HUUR

Apartamento na Noord, Cunuco Abao, banda di Texaco Sasaki 2 kamber separa, sala, cushina, comedor, 1 baño
Apartamento ta completamente muebla; cama kingsize, mesa di comedor, set di sala, frigidaire.
Ta inclui 2 airco tipo invertor (pa spaar coriente) Exclusief cuenta di coriente y awa Afl. 1200.00 per maand
1 luna downpayment plus 1 luna paga adelanta
Contact Ecro Real Estate na 739-0101

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA aribasugaroshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

Aruba Internacional Bike Week Village 2012 cla pa cuminsa

Awe ta habri inscricion na Village dilanti Taco Bell Santa Cruz

STA. CRUZ -- Dialuna anochi tabata tin un test drive dilanti Taco Bell Santa cruz caminda a yega hopi hende di afor di varios pais. Tambe por a tuma nota di un invitado especial cual ta Minister di Infrastructura Anguila, cual nan turismo ta top conoci e turismo mas caro na mundo, ademas di tin e prestigioso resort di 5 strea Ritz Carlton y Four Season. Tambe tabata presente e personahe di Corsou, ta conoci cu Corsou semper tin participacion grandi. Esaki ta un actividad internacional, cual tin un programa prepara pa henter e siman, di e International Bike Week E programa ta lo siguiente: Dia 30 October ta INSCRIPCION (AFL50 pa ful siman , inclui ; t shirt , pin, bagpack, drinks tickets y lunch and dinner ticket, wristband pa special drinks prices) ! Lugar ; AIBW VILLAGE 6'or y 30 pm pa 12'or cu animacion di RINCON BOYS. Dia 31 October, HALLOWEEN MASKED RIDE and PARTY na MOOMBA BEACH "start and finish", START lo ta 6'or pm !!! Dia 1 November lo tin CARRUBEAN NITE RIDE pa San Nicolas; salida lo ta 7'or pm na AIBW VILLAGE y regreso lo ta 9'or y 45 pm y entertainment lo ta te 12 or na AIBW VILLAGE. Dia 2 Novemberlo tin SANTA CRUZ RIDE; salida lo 6'or pm na ROWIGINIS PLAZA Santa Cruz y regreso 8'or pm cu e "FAMOSO INTERNATIONAL KARAOKE COMPETITION" bao encargo di e specialista Giovanni Trim na e AIBW VILLAGE te cu 12'or!

Dia 3 November lo tin e famoso " POKER RUN" bao supervision di "MARIELA" cu vario premionan valioso !!! Salida lo ta 6'or pm for di AIBW VILLAGE y termina 9'or pm na PLAZA CAFE na SEAPORT VILLAGE cu LIVE BAND !!! Dia 4 November, lo tin e di 6 "BETICO MEMORIAL RIDE"; desayuno lo ta di 9'or di maita pa 11'or di mainta na NAPA SHABA, salida exacto lo ta 11'or di mainta, un light lunch ta inclui den e package, cual lo ta di 12'or y mey pa 2'or y 15 di atardi, na AIBW VILLAGE y sigui pa MOOMBA BEACH cu un "EARLY DINNER"(inclui den e package) cu



special drinksprices pa participante cu e WRISTBAND di AIBW !!! Ceremonia di Clausura y LIVE BAND party !!! Dia 5 November, carga bikes den containers !!! TTT ta haci suplica na TUR BIKERS , TRIKERS, QUADS, SCOOTERS pa participa na e GRAN EVENTO aki !!! NO HELMET, NO RIDE !!! Na nos pueblo; bin participa activamente hunto cu e motociclistanan na TUR EVENTONAN di e "AIBW" 2012 !!! Nos mester di e animo y apoyo pa por continua den futuro !!! Inscripcion ta cuminsa awe na AIBW Village na e tereno dilanti TOP FM. Ta ser spera un participacion di entre 800 pa 1000 participante.

Sorteo di dia : 29 Oktober

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8161	5074	9955	6658	9616
	6710	8539		5908	
	2316	4162		9308	
Lotto		03-07-09-19-28			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		5821 Scorpio			

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

AMBULANCE TA DAL CONTRA UN AUTO NA EMMEN



Emmen - Un ambulance cu velocidad halto diadomingo mainta na Emmer-Compascuum (municipio di Emmen) a dal contra un auto di famia. E ocupantenan di e vehiculo, un hend e muhe di 41 aña di edad y dos mucha muhe di 9 aña di edad, a resulta herida, como tambe un dokter di cas cu tabata den e ambulance. Tanto e auto di famia como e ambulance a jeda total loss. Esey e polis a informa. E patient cu tabata ser transporta pa e ambulance, a ser transporta pa hospital cu un otro ambulance. Si e patient a sufri algun lesion debi na e impacto di e choke no ta conoci. E personal di ambulance a sali ileso di e accidente. E ambulance tabata ser conduci cu luz di emergencia y sirena y tabata kier pasa e auto di famia, net ora cu e ultimo aki kier a bira. Cuerpo di Bombero mester a libera esnan herida for di den e auto di famia. Tur esnan cu a resulta herida a ser transporta cu ambulance pa hopsital. Un testigo a bira malo dor di susto, pero por a ricibi tratamento na e sitio.

CANTIDAD DI MORTONAN DEBI NA E ORCAN SANDI TA MAS CU CUARENTA

Port Au Prince - Siguramente 44 hende den e aerea di Caribe a muri debi na e orcan Sandy.E desaster natural a azota Cuba y Haiti fuertemente durante ultimo dianan. Eynan e Orcan a a causa respectivamente 11 y 29 victima. E tormenta a afecta Jamaica tambe y e islanan di Bahamas. E autoridadnan ta teme cu e cantidad aki lo aumenta y ainda ta enbusca di desaparecidonan. Na Haiti awa ta yobe desde diamars non-stop, dor di cual el a ocasiona avalanchanan di lodo y temblornan. Den e pais ainda tin hopi hende sin cas despues di e temblor devastador na 2010. Sandy a destruy miles di vivienda, brugnan y plantacionan. E tormenta cu a debilita levemente lo alcanza probablemente otro siman e costa oeste di Estados Unidos.



REBELDENAN DI FARC TA HURA TRANSPARENCIA DURANTE DIALOGO



Havana - E grupo di rebeldenan marxista FARC a duna di conoce di lo bay reuni na e proximo deliberacionan di paz cu e Gobierno di Colombia desinhibi y sin agenda secreto. Esey FARC a anuncia diasabra den un email na diferente medionan di comunicacion. E dos partidonan lo cuminsa riba 5 di november proximo na Cuba cu deliberacionan preliminar. E deliberacionan oficial di paz ta cuminsa dies dia despues. E punto di mas importante riba agenda ta e desaroyonan riba campo Colombiano. De ne pasi Sur Americano e diferencia den ingreso ta grandi y ta carece di servicionan basico y infrastructura den varios zona.

UCRANIA TA BAY URNA ELECTORAL

Kiev - Despues di un campaña amargo electoral votantenan diadomingo lo tin palabra. E mas di 35 miyon votadornan mester ekigi un parlamento nobo, aunke cu epartido di gobierno ta parse di bira e sun di mas grandi. E boxeador famoso Vitali Klitsjko ta e cara nobo mas conoci na e eleccionnan parlamentario. Segun encuestanan e y su partido UDAR por bira e di segundo di e pais, despues di e partido politico di president Viktor Janoekovitsj. Demas partidonan politico segun encuestanan cu tin e oportunidad pa forma parti di e 450 asientonan valido den parlamento ta e comunistanan y e partido politico populista derechista. En total no menos cu 21 partido politico ta haci unintento pa wordo eligi.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

FIGURA CLAVE NA FRANCIA DETENI



Madrid - Polis di Francia a detene un presunto lider di e movimiento separatista Basco, ETA. Esey e ministerio di Relacion Interno na Spaña a anuncia diadomingo mainta. E dama Isakun Lesaka, y un complice a keda aresta cerca di Macon frances, cu ta ubica 70 kilometer di distancia for di Lyon. Lesaka ta un di e figuranan clave di ETA, segun e ministerio. E identidad di e demas detenidonan ainda no ta conoci, pero e medionan di comunicacion Spaño ta bisa cu aki ta trata di Joseba Iturbe Otxoteka. Polisnan Frances y Spaño ta trahando hunto pa logra e detencionnan. E detencionnan ta un sla nobo pa e movimiento separatista basco. Un aña pasa ETA a anuncia di lo no acudi mas na violencia den nan lucha pa un pais Basco independiente. Sin embargo e grupo ta nenga pa desarma cu solamente un poco di docena di miembronan activo.

ATAKENAN AERO A AFECTA FABRICA NA SUDAN

Cairo - Imagennan di satelite di explosion den un fabrica di arma na Sudan diaranzon a indica un atake aereo. Esey e organisacion observador Americano a señala. E Satelite Sentinel Project (SSP) a lanza imagennan diabierna di dos crater di 16 meter largo riba un tereno di un fabrica na Khartoen, cerca di e centro di e ecplosion. Dor di e expertonan cnsulta di SSP nan a considera cu probablemente cu esaki tabata resultado di bomnan lanza for di aire of misilnan dispara, e organisacion obsersvsador a duna di conoce. SSP a sugeri cu atacantenan a mik riba alrededor di cuarenta contenedornan di carga cu tabata ubica riba e sitio di e craternan. Kende tin un man den e posibel atake aereo e organisaicon no a divulga. Sudan ta culpa Israel, sin embargo e gobbierno Israeli ta mantene su mas na margen y ta bisa Sudan na su turno di acusa Hamsa of Hezbollah.



CATALANNAN TA DESEA UN REFERNDUM TOCANTE SEPARACION



Barcelona - Un mayoria aplastante den e region rico Spaño, Cataluña ta desea un referendum encuanto independencia. For di e encuestadornan 81,5 por ciento ta desea un referendum, e corant La Vanguardia a anuncia diadomingo. Su gran mayoria (53 por ciento) ta pro un separacion di Spaña, mientras cu un 35 por ciento lo a vota contra. E gobierno Spaño a bisa cu un referendum lo no ta posibel, paosbra esaki lo ta contra di nan constitucion. Cataluña tinmester di Spaña, mesco cu Spaña di Cataluña, Prome Ministro Mariano Rajoy a bisa diasabra ainda na Barcelona. Hopi Catalanonan ta haya sinembargo cu e gobierno central na Madrid ta trata nan inhustamente. E habitantenan di e region rico ta haya cu masbien nan por cuida di nan mes mihor. E apoyo pa separacion parse di ta creciendo desde cu Spaña a forza e regionnan pa implementa recortenan riba cuido y enseñanza.

ISRAEL TA FRENA SOLICITANTENAN DI ASILO

Jerusalem - E ehercito Israeli a frena den e ultimo lunanan solicitantenan di asilo cu kier drenta e pais desde Egipto. E ehercito tambe a deporta docenas di solicitantenan di asilo ilegal pa Egipto, segun e organisacion di Derechonan Hmano "Human Rights Watch (HRW). E ehercito ta no ta permiti e solicitantenan di asilo dor di nan cura di 240 kilomenter a lo largo di nan frontera. E refugiadonan ta core e peliger pa ser encarcela den prisonnan Egipcio dor di e control severo di Eritrea. Israel mester investiga e situacion di cada solicitante di asilo, segun e organisacion di derechonan Humano. Esaki no ta sosodiendo actualmente, locual segun HRW ta contra e derecho internacional.



INVITACION PA AWE 30 OKTOBER 2012 NA KOYARI

Awe diamars 30 di Oktober 2012 nos ta celebra e Fiesta na honor di e 10 Angelnan na Koyari, cu ta Angel Amadeus, Angel Marie-Esther, Angel Milagrosa, Angel Amor y Fe, Angel Strea Bunita, Angel Inocente, Angel Inocencio, Angel Coronita, Angel Perlita y Angel Xiamanthijn.

Nos ta cuminsa pa 7.30 pm cu Santo Rosario y pa 8.00 di anochi lo bai tin un procesion chikito y despues ta sigui cu oracion- y cantonan. Lo bira un anochi hopi bunita, unda cu lo bay tin 10 persona cu lo representa e 10 Angelnan aki.

Tur hende ta cordialmente invita pa e bunita celebracion aki na honor di e 10 Angelnan special na Koyari.

Grupo di oracion: The Voice of Jesus

Koyari



Staf y Personal di Kustwacht Aruba kier a extende nos sincero condolensia na tur famia, sernan keri y coleganan di

Robertico D. Figaroa

Cu su alma sosega na paz

"Na tur Mi Yiunan, un bendición cu ta bin di henter Mi curazon

Mi ta un Hesus bibo cu yen di amor, splendor y alegría. Pa por tin paz, trankilidad y bondad riba e mundo aki, bosonan tur mester demostra cu boso ta un bon yiu Cristian.

Hopi ta pidi fabornan grandi y judansa. Ami, boso Hesus semper ta cla pa juda y ora Mi ta pidi den Mi mensahenan pa bai Misa, pa bai oración, pa confesa un bez pa luna boso pikanan y pa boso resa den famia, anto e contestanan ta, cu hopi di boso ta cansa, bosonan no tin tempo of boso tin otro cosnan importante pa haci. Mi Yiunan, boso ta kere cu esey ta un bon contesta pa Mi y pa Mi Mama?

Absolutamente cu no! Esey ta haci dolor y tristesa na Mi curason. Pero na esnan cu ta cumpli cu Mi boluntad, Mi ta bendiciona nan.

Bisa Mi si cu boso kier cuminsa un bida nobo, pero di berdad cu jen di lus y completamente transforma den e gracia di Mi y di Mi Mama. Resa boso Santo Rosario di curason, haci boso oracionnan di tur dia y tambe pa boso adora Mi den e Santisimo Sacramento di Altar.

Pa mundo, Mi kier bisa, pa resa tur luna dia 20, 21 y 22 cu hopi seriedad, pasobra un momento pa otro, hopi cosnan por sosode y e ta bin diripiente. Boso por wak tur rond cuanto maldad tin. Pa esey mester kibr'e cu hopi oración y Santo Rosario. Si boso fundeshi di bida ta bon, tur cos ta keda manera cu mester ta, pero si e fundeshi ta malo, ta malo e ta keda.

Mi ta mira tur cos cu ta pasando, bon y malo.

Pakiko den bida religioso tin tanto pleito y insulto? Boso sa cu no tin tempo pa esaki mas, pasobra e bida ta cortico. Purba pa scapa mas almanan cu ta posibel. Kiko Mi kiermeen cu esey, Mi Yiunan? Esaki ta pa boso mesun bida y pa boso alma. Boso mester tin e seyo y boso mester wordu consagra, pensa ariba boso nivel pa gana un dia den cielo, pasobra den e temponan aki lo sigi sali diferente enfermedadnan stranjo. Esey ta bin door di tanto odio, rabia y problemanan.

Den e ultimo temponan lo bini mortonan diripiente, p'esey boso mester stima na bida y no na morto. Mi Yiunan, tambe lo bin hamber, hopi sufrimento den matrimonio, problemanan cu plaka y hopi ta kita nan bida door cu nan tin debenan y nan no tin fe. Hopi di boso ta papia di fe, pero boso no ta praktik'e.

E junamento mester bini pa boso juda tur esnan cu ta den e caminda malo. Door cu e mundo ta drei, p'esey tin tanto cosnan stranjo ta pasando. Lo bai tin tempo malo den mundo, pasobra loke cu mester bini den mundo, lo pasa. Via cielo y tera, lo boso mira e diferencianan y e tempo lo bira stranjo.

P'esey boso mester brasa otro, pidi pordon na esnan cu boso tin den curason, pa ora un dia Mi jama boso, boso ta bin liber y sin carga.

Corda un biaha mas, respeta boso curpa y boso bida, pa boso por tin un mihor majan spiritualmente. Tur hende cu ta rond di boso, boso mester resa pa nan.

Di boso Hesus, boso Amigo y Salbador, cu lo bai waak boso pronto."

AMEN

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

Aurora Funeral Home

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su yiunan Gina y Giovanni y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atenshon durante fayecimento y entiero di nos tata stima



Bruno Raymundo Werleman

Danki na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamada, pin, msg y e-mail. Na Aurora Funeral Home pa nan servicio excelente. Tambe danki na Benny Nisbet, Analia Naar-Rosel y Sharlene Marchena pa e bunita palabranan. Danki na Nelson Sprok y Mariachi Lirios del Campo. Na pastoor Jairo Maduro. Na Hubert Tiel y Felix Geerman pa su ultimo potretnan y na Dr. Anthony y su ayudantenan di terapie. Su ayudantenan na cas.

Danki di curason.

Alavez nos ta invita tur famia y conocir pa tres santo sacrificio di misa; diabierna 26 di october pa 7'or di anochi, diadomingo 28 di october pa 6.30 di atardi y diamars 30 di october pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Na tur Mi Yiunan, un bendición special pa tur cu ta pendiente di Mi bishita

Mi sa cu tin hopi curasonnan kibra y preocupa.

Pakiko te ainda tin famianan separa for di otro? Esey ta bin door cu no ta haci oración manera cu mester ta. Tuma boso Santo Rosario, pone na boso curason, pasobra tur cos mester haci'e cu amor, paz y trankilidad pa e sali bon. Nada forsa no ta bon.

Mamanan, tatanan, juda esnan cu tin mas mester di judansa

E lunanan cu ta bai bin awor, boso lo hanja falta di cuminda y awa. Tambe lo tin perdemento di trabao, desesperación y hopi di boso lo scohe e caminda robes pa motibo di esakinan. P'esey boso mester resa mas y un mester sostene otro y no laga ningún persona cai na caminda.

Tur esnan cu ta mas pega na Ami y na Mi Yiu Hesus, mester duna un man na esnan den necesidad, pasobra e dolor y tristesa ta hopi grandi.

Ami como boso Mama, ta mira e situación den mundo hopi tristo y hopi di boso lo muri door di soledad y sufrimento y cu no tin ningún hende pa juda boso.

Resa, resa y resa mas cu boso por. Hala mas cerca di e berdad, cu ta duna bida. Mi Yiu Hesus mes a sufri pa stimacion y pa salbacion di boso alma.

Bisa si, cu boso kier comberti prome cu ta laat. Pakiko Mi ta bisa laat?

Pasobra e tempo no ta manera antes. P'esey comberti tur boso famianan y boso yiunan.

Corda di duna mas cu boso por di boso parti. Haci ajuno 2 x pa siman pa juda salba nos hobennan cu ta den mal caminda. Resa pa tur e Pastoornan, Obisponan y henter clero pa nan hanja forsa den nan misión den e mundo aki. Tur cos cu Ami y Mi Yiu Hesus a pidi na Mi Vidente chikito, lo keda cla, danki na bosonan tur.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper."

AMEN

Mensahe di La Birgen di Gracia di Aruba

"Mi Yiunan stima, un otro dia a yega

Un bendición di henter Mi curason

Corda biba bon cu otro y duna balor y amor na cada un, cu ta bin cerca boso.
Mi Yiunan, corda cu amor ta bin di tur dos banda, Mi ta pidi un fabor, biba na paz cu amor y harmonia den famia.
No haci otro dolor y no bai tampoko camindanan robes.
Loke cu boso tur mester haci ta, hopi ajuno, hopi sacrificio y juda boso prohimonan cu cuminda y panja. Esanan cu no tin manera pa bai Misa, judanan pa nan por jega.
Bida no ta fácil, lucha, haci hopi sacrificio cu fe y confiansa. Tur cu ta stima Ami y Mi Yiu Hesus y cu ta hala cerca di e berdad y cu sa cu e bida ta difícil, nan mester uni mas cu otro pa asina e paz por reina.
No jora, no tene duele, pero confía cu Ami y Mi Yiu Hesus ta scucha boso suplikanan.
Di boso Mama stima, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper."

AMEN

"En ik droomde..."

Recuerdonan bunita" un buki di Irmgard Frans

Den cual Lea ta comparti e.o. alegria y nostalgia di su bida na Aruba y den exterior

"Het was een regenachtige dag geweest wat normaal gesproken niet zo vaak voorkwam op het eiland. Er werd door de ouderen verteld dat waarschijnlijk een *rabo di orcan binnenkort langs zou komen. Dat iedereen de ramen van zijn huis moest gaan dicht timmeren, grote cementblokken of een ander zwaar voorwerp op de daken van golfplaten moest leggen en dat de mensen paraat moesten staan om die rabo di orcan door te knippen."...... Biahando den bunita recuerdonan di bida den un forma hopi agradabel y dushi Lea un mucha muher di Aruba ta comparti su bida cu e lesador. Na Aruba, den diferente bario, cu miembronan di famia, cu amigonan y tambe den exterior. Recientemente e buki a keda presenta na Biblioteca Nacional. Por confirma cu diferente maestro(a) di school cu a lese a gusta e buki y ta desea pa e ta den biblioteca di nan school. Tocante e autor Arubiano mes, esta Irmgard Frans por conta cu desde mucha e tabata skirbi su soñonan den un schrift cu e deseo pa un dia e skirbi un buki tocante di nan. Un persona yen animo y positivismo cu a keda traha dirigi pa logra e proposito aki. Y ... awe soño di Irmgard cu e.o ayudo di UNOCA ta realidad y su prome buki ta den librerianan na venta preparando pa hiba e lesadornan den e bunita y dushi viahe di recuerdonan di Lea!









